

NOTA INFORMATIVA	<b>IT</b>
MERKBLATT	<b>DE</b>
INFORMATIVE NOTE	<b>GB</b>
NOTE D'INFORMATION	<b>FR</b>
NOTA INFORMATIVA	<b>ES</b>
INFORMATION	<b>SE</b>
INFORMAČNÁ POZNÁMKA	<b>SK</b>
INFORMATIVNA NAVODILA	<b>SI</b>
TÁJÉKOZTATÓ	<b>HU</b>
INFORMAČNÍ POZNÁMKA	<b>CZ</b>
NOTA INFORMATIVA	<b>PT</b>
INFORMATIVNA ZABILJEŠKA	<b>HR</b>
FRÓÐLEGUR MINNISPUNKTUR	<b>IS</b>
ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗΣ	<b>EL</b>
INFORMATIEVE NOTA	<b>NL</b>
INFORMASJONSSKRIV	<b>NO</b>
TIEDOTE	<b>FI</b>
OPLYSNINGSSKEMA	<b>DA</b>
NOTĂ INFORMATIVĂ	<b>RO</b>
TEABELEHT	<b>ET</b>
INFORMACINIS LAPAS	<b>LT</b>
INFORMATĪVĀ PIEZĪME	<b>LV</b>



**Diadora S.p.A.**

Via Montello, 80

31031 - CAERANO DI SAN MARCO (TV)

COD.: RM30.035733 - Update 17/12/2020





**EN 343:2019 NOTA INFORMATIVA**  
**INDUMENTI PER LA PROTEZIONE CONTRO LA PIOGGIA**  
**Articoli: 702.176216**

**PRODUTTORE:** Diadora S.p.A. Via Montello, 80 - 31031 Caerano di San Marco - Treviso - Italy  
Gli indumenti contro la pioggia devono essere considerati dei Dispositivi di Protezione Individuale (DPI) e sono soggetti ai requisiti del regolamento UE 2016/425 che ne prevede la marcatura CE obbligatoria per la commercializzazione. Sono Dispositivi di Protezione Individuale di I categoria. Per ulteriori informazioni e per Dichiarazioni di Conformità vedi il sito internet [www.diadora.com/declarations-utility/](http://www.diadora.com/declarations-utility/).

**AVVERTENZE:**

La legge responsabilizza il datore di lavoro per quanto riguarda l'adeguatezza del DPI al tipo di rischio presente (caratteristiche del DPI e categoria di appartenenza). Prima dell'impiego verificare la corrispondenza delle caratteristiche del modello scelto alle proprie esigenze d'utilizzo. Gli indumenti per la protezione contro la pioggia prodotti da Diadora, sono progettati e costruiti in funzione del rischio da cui salvaguardarsi e in conformità alle seguenti norme europee:

**EN ISO 13688: 2013 : REQUISITI GENERALI PER L'ABBIGLIAMENTO DI SICUREZZA.**  
**EN 343:2019: INDUMENTI PER LA PROTEZIONE CONTRO LA PIOGGIA.**

Tutti i materiali utilizzati, siano di provenienza naturale o sintetica, nonché le tecniche applicate di lavorazione sono stati scelti per soddisfare le esigenze espresse dalla suddetta normativa tecnica Europea in termini di sicurezza, ergonomia, comfort, solidità ed innocuità .

**CLASSI PREVISTE PER LA RESISTENZA ALLA PENETRAZIONE DELL'ACQUA E ALLA RESISTENZA AL VAPORE ACQUEO:**

Gli indumenti per la protezione contro la pioggia si dividono in 4 classi in base alla valutazione del rischio e delle condizioni ambientali. Per ogni classe è prevista una performance di resistenza alla penetrazione dell'acqua e alla penetrazione al vapore acqueo di materiali e cuciture.

**Classificazione della resistenza alla penetrazione dell'acqua:**

Resistenza alla penetrazione dell'acqua $W_p$	Classi			
	1	2	3	4
campioni che devono essere testati:				
- materiale prima del pretrattamento	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	-	-	-
- materiale dopo ogni pretrattamento	-	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 13\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 20\,000\text{ Pa}$
- cuciture prima del pretrattamento	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 13\,000\text{ Pa}$	-
- cuciture dopo il trattamento mediante pulizia	-	-	-	$W_p \geq 20\,000\text{ Pa}$

**Classificazione della resistenza al vapore acqueo**

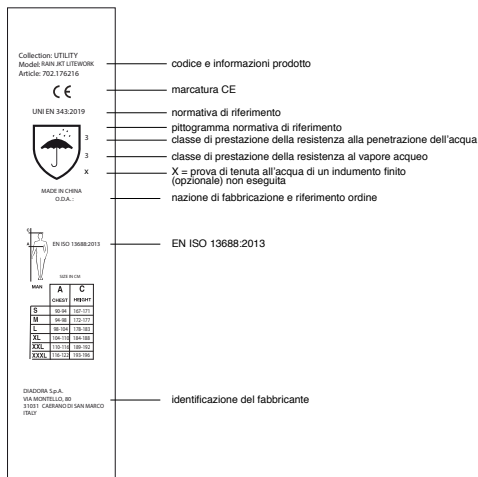
Resistenza al vapore acqueo $R_{et}$	Classi			
	1 <sup>a</sup>	2	3	4
$\frac{m^2 \cdot Pa \cdot W}{W}$	$R_{et}$ maggiore di 40	$25 < R_{et} \leq 40$	$15 < R_{et} \leq 25$	$R_{et} \leq 15$
<sup>a</sup> ATTENZIONE: la classe 1 ha un tempo di utilizzo limitato, fare riferimento alla tabella "Raccomandazioni riguardo il tempo di utilizzo"				

## Raccomandazioni riguardo il tempo massimo di utilizzo (minuti)

Temperatura in C° dell'ambiente di lavoro	Classi			
	1 $R_{et}$ maggiore di 40 m <sup>2</sup> Pa/W	2 25 < $R_{et}$ ≤ 40 m <sup>2</sup> Pa /W	3 15 < $R_{et}$ ≤ 25 m <sup>2</sup> Pa /W	4 $R_{et}$ ≤ 15 m <sup>2</sup> Pa/W
25	60	105	180	- <sup>a</sup>
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-

<sup>a</sup> " - " significa: nessun limite al tempo di utilizzo

## MARCATURE:



Si prega di notare che le marcature sopraindicate sono a puro titolo esplicativo e che le dimensioni corrette sono riportate sul capo.

## IMPIEGHI POTENZIALI:

Lavori nel settore edilizia, agroalimentare, pesca, agricoltura, professioni in ambienti di lavoro umidi ed enti pubblici a seconda del rischio ed ogni qualvolta sia richiesta la protezione contro gli effetti delle precipitazioni (per esempio pioggia, neve), della nebbia e dell'umidità del suolo come indicato dalla norma EN 343:2019.

Attenzione: in base alle condizioni locali come condizioni meteorologiche o ambientali può essere richiesta una classe più alta.

## **PRESTAZIONI ED ISTRUZIONI PER L'USO:**

Indumenti per la protezione contro la pioggia per le caratteristiche di resistenza alla penetrazione dell'acqua e resistenza al vapore acqueo (a seconda di quanto indicato sul capo)

Questo capo è indicato per l'utilizzo alle seguenti condizioni:

- utilizzo esterno, in caso di precipitazioni atmosferiche
- ambienti interni umidi

## **LIMITI D'USO E RISCHI:**

- questo DPI non garantisce la protezione da rischi diversi da quelli per cui è stato progettato, che sono minimi e relativi alle sole condizioni atmosferiche avverse come pioggia e umidità, entro i limiti dei livelli riportati in marcatura, secondo la norma EN 343:2019.
- prima di indossare tale capo verificare che non sia né sporco né deteriorato, CONDIZIONI CHE COMPORTEREBBERO UNA DIMINUZIONE DELLA PROPRIA EFFICACIA.
- la non corretta manutenzione del capo ne può alterare le proprietà.
- il capo in cattive condizioni di pulizia può offrire minori prestazioni.
- eventuali danni non devono essere riparati dall'utilizzatore.
- non è possibile modificare il capo, inclusi loghi, marchi e personalizzazioni oltre a quelli già esistenti.
- Attenzione: il DPI non fornisce protezione di nessuna parte del corpo in particolare, ma è utilizzato per ripararsi da condizioni atmosferiche avverse (pioggia, neve) ed umidità.

## **ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE:**

Si declina ogni responsabilità per eventuali danni e conseguenze che possono derivare da un uso improprio degli indumenti. È importante, durante la scelta, selezionare modello e misura idonei in base alle specifiche esigenze di protezione derivanti da un'analisi dei rischi. Gli indumenti permettono di mantenere le caratteristiche di sicurezza indicate solo se regolarmente indossati ed in buono stato di conservazione. Verificare con un attento esame visivo prima di ogni impiego il perfetto stato di conservazione del dispositivo e provvedere alla sua sostituzione nel caso si ravvisassero fenomeni di alterazione.

## **ISTRUZIONI DI LAVAGGIO:**

LAVARE SEPARATAMENTE E A ROVESCIO.

NON STIRARE.

LAVAGGIO MEDIO 40° 702.176216

NO CANDEGGIO.

NO STIRO.

NON ASCIUGARE A TAMBURO.

NON LAVARE A SECCO.

Inoltre:

Non lasciare in ammollo.

Non utilizzare smacchiatori molto alcalini, detergenti a base di solventi o di micro-emulsioni, non candeggiare. Le condizioni ambientali come il caldo ed il freddo, i prodotti chimici, la luce del sole o un cattivo utilizzo possono influenzare in modo significativo la performance e durata del dispositivo. In caso di deterioramento, sostituire il capo con un articolo nuovo.

## **STOCCAGGIO:**

Riporre il capo al riparo da diretta luce solare, in luogo asciutto e privo di agenti aggressivi. Conservare gli indumenti nuovi in ambienti asciutti e a temperatura non eccessivamente elevata. Successivamente all'utilizzo, dopo averlo pulito, depositare l'indumento in luogo areato, asciutto, lontano da fonti di calore e da prodotti che ne possano compromettere le caratteristiche.

## **VITA DEL DISPOSITIVO:**

La vita del capo dipende dal suo stato generale dopo l'utilizzo, a causa dei numerosi fattori che possono influenzare la vita utile del dispositivo durante l'utilizzo, non è possibile stabilirne con certezza la durata.

## **MATERIALI/COMPOSIZIONE DEL CAPO:**

702.176216

100% POLIESTERE

IMBALLAGGIO

BUSTA IN PLASTICA



**EN 343:2019 HINWEIS ZU REGENSCHUTZKLEIDUNG**  
**Artikel: 702.176216**

**HERSTELLER:** Diadora S.p.A. Via Montello, 80 - 31031 Caerano di San Marco - Treviso - Italien .  
Regenschutzbekleidung gilt als Persönliche Schutzausrüstung (PSA) und unterliegt den Anforderungen der Verordnung EU 2016/425. Als solche macht sie eine CE-Kennzeichnung für den Vertrieb zwingend erforderlich. Es handelt sich um Persönliche Schutzausrüstung der Kategorie I. Weitere Informationen und etwaige Konformitätserklärungen finden Sie auf der Website [www.diadora.com/declarations-utility/](http://www.diadora.com/declarations-utility/).

**WICHTIGE HINWEISE:**

Der Arbeitgeber ist gesetzlich verpflichtet, PSA bereitzustellen, die für die vorhandenen Gefährdungen geeignet ist (Eigenschaften der PSA und Zugehörigkeitskategorie). Vor Benutzung muss die Übereinstimmung der Eigenschaften des gewählten Modells mit den eigenen Anforderungen an den Gebrauch geprüft werden. Die von Diadora produzierte Regenschutzbekleidung wurde unter Berücksichtigung der Gefährdungen, vor denen sie schützen soll, und nach Vorgabe folgender europäischer Normen entworfen und gestaltet:

**DIN EN ISO 13688: 2013: SCHUTZKLEIDUNG - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN.**  
**EN 343:2019: HINWEIS ZU REGENSCHUTZKLEIDUNG.**

Alle verarbeiteten Materialien natürlicher Herkunft oder synthetischer Art sowie die Verarbeitungsverfahren wurden gewählt, um die Anforderungen der oben genannten Europäischen Normen im Hinblick auf Sicherheit, Ergonomie, Komfort, Stabilität und Unschädlichkeit zu stellen.

**VORGEGEHENE KLASSEN FÜR DEN WIDERSTAND GEGEN EINDRINGEN VON WASSER UND DEN WIDERSTAND GEGEN WASSERDAMPF:**

Regenschutzbekleidung wird basierend auf der Risikobewertung und den Umgebungsbedingungen in 4 Klassen unterteilt. Für jede Klasse ist eine wird eine Widerstandsfähigkeit gegen das Eindringen von Wasser und das Eindringen von Wasserdampf in Materialien und Nähte vorgesehen.

**Klassifikation des Widerstands gegen das Eindringen von Wasser:**

Widerstand gegen das Eindringen von Wasser $W_p$	Klassen			
	1	2	3	4
zu prüfende Proben:				
- Material vor der Vorbehandlung	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	-	-	-
- Material nach jeder Vorbehandlung	-	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 13\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 20\,000\text{ Pa}$
- Nähte vor der Vorbehandlung	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 13\,000\text{ Pa}$	-
- Nähte nach der Behandlung durch Reinigung	-	-	-	$W_p \geq 20\,000\text{ Pa}$

**Klassifikation des Widerstands gegen Wasserdampf**

Widerstand gegen Wasserdampf $R_{et}$	Klassen			
	1 <sup>a</sup>	2	3	4
$\frac{m^2 \cdot Pa \cdot W}{W}$	$R_{et}$ größer als 40	$25 < R_{et} \leq 40$	$15 < R_{et} \leq 25$	$R_{et} \leq 15$
<sup>a</sup> ACHTUNG: Klasse 1 hat eine begrenzte Nutzungsdauer, bitte in der Tabelle „Empfehlungen zur Nutzungsdauer“ nachlesen				

## Empfehlungen zur maximalen Nutzungsdauer (Minuten)

Temperatur in C° in der Arbeitsumgebung	Klassen			
	1 $R_{et}$ größer als 40 m²Pa/W	2 $25 < R_{et} \leq 40$ m²Pa /W	3 $15 < R_{et} \leq 25$ m²Pa /W	4 $R_{et} \leq 15$ m²Pa/W
25	60	105	180	- <sup>a</sup>
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-

<sup>a</sup> „-“ bedeutet: keine Beschränkung für die Nutzungsdauer

## KENNZEICHNUNG:

Collection: UTILITY  
Model: SHIRT SET UTILITYWORK  
Article: 702.176216

CE

UNI EN 343:2019

3

3

X

MADE IN CHINA  
0124

EN ISO 13688:2013

100 90 104

MADE IN CHINA

	A	C
S	85-90	100-105
M	90-95	105-110
L	95-100	110-115
XL	100-105	115-120
XXL	105-110	120-125
XXXL	110-115	125-130

DIADORA S.p.A.  
VIA MONTESILVIO, 80  
31031 CARRANO DI SAN MARCO  
TREVISO

Bezeichnung und Produktinformation

CE-Kennzeichnung

Bezugsnorm

Piktogramm Bezugsnorm

Leistungsklasse des Widerstands gegen das Eindringen von Wasser

Leistungsklasse des Widerstands gegen Wasserdampf

X = Wasserdichtheitsprüfung eines fertigen Kleidungsstücks (optional) nicht durchgeführt

Herstellungsland und Bestellnummer

EN ISO 13688:2013

Name oder Kennzeichnung des Herstellers

Bitte beachten Sie, dass die obigen Kennzeichnungen lediglich zur Veranschaulichung dienen und dass die korrekten Größen auf dem Bekleidungsstück angegeben sind.

## MÖGLICHE EINSATZBEREICHE:

Arbeiten in den Bereichen Bauwesen, Agrar- und Ernährungswirtschaft, Fischerei, Landwirtschaft, Berufe in feuchter Arbeitsumgebung und Behörden, je nach Risiko und wenn ein Schutz vor den Auswirkungen von Niederschlägen (zum Beispiel Regen, Schnee) vor Nebel und Bodenfeuchtigkeit erforderlich ist, wie in der Norm EN 343:2019 angegeben.

Achtung: Je nach lokalen Bedingungen wie Wetter- oder Umweltbedingungen kann eine höhere Klasse erforderlich sein.

#### **EIGENSCHAFTEN UND GEBRAUCHSANWEISUNG:**

Regenschutzkleidung wegen der Eigenschaften in Bezug auf Widerstand gegen das Eindringen von Wasser und Widerstand gegen Wasserdampf (je nach den Angaben auf dem Kleidungsstück)

Dieses Kleidungsstück eignet sich für die Verwendung unter folgenden Bedingungen:

- Anwendung in Außenbereichen, bei Niederschlägen
- feuchte Innenumgebungen

#### **EINSCHRÄNKUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH UND RISIKEN:**

- Diese PSA garantiert keinen Schutz vor anderen Risiken als diejenigen, für die sie konzipiert wurde ( welche minimal sind und sich nur auf widrige Wetterbedingungen wie Regen und Feuchtigkeit beziehen) innerhalb der Grenzen der in der Kennzeichnung angegebenen Werte gemäß Norm EN 343:2019.
- Vor dem Anziehen einer solchen Kleidung überprüfen, dass sie nicht schmutzig oder abgenutzt ist. SOLCHE BEDINGUNGEN KÖNNTEN EINE VERRINGERUNG IHRER EFFIZIENZ BEWIRKEN.
- Eine nicht ordnungsgemäße Instandhaltung der Kleidung könnte ihre Eigenschaften verändern.
- Eine unsaubere Kleidung könnte eine geringere Leistung liefern.
- Eventuelle Schäden dürfen nicht vom Benutzer repariert werden.
- Das Kleidungsstück darf nicht verändert werden. Es dürfen keine Logos, Marken und Anpassungen zu den bereits vorhandenen hinzugefügt werden.
- Achtung: Die PSA liefert keinen speziellen Schutz für bestimmte Körperteile, sondern wird getragen, um sich vor widrigen Wetterbedingungen (Regen, Schnee) und Feuchtigkeit zu schützen.

#### **PFLEGEHINWEISE:**

Für eventuelle Schäden und Folgen, die durch einen unsachgemäßen Gebrauch der Warnkleidung bedingt sind, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Bei der Auswahl ist es wichtig, das richtige Modell und die richtige Größe je nach den speziellen Schutzanforderungen nach einer entsprechenden Risikoanalyse auszuwählen. Die Warnkleidung bewahrt die angegebenen Sicherheitseigenschaften nur dann, wenn sie regelmäßig getragen wird und sich in gutem Zustand befindet. Vor jedem Gebrauch muss der Zustand der Warnkleidung mit einer Sichtkontrolle aufmerksam geprüft werden. Sollte eine Beeinträchtigung der Sichtbarkeit festgestellt werden, muss die Warnkleidung durch neue Warnkleidung ersetzt werden.

#### **ANWEISUNGEN FÜR DAS WASCHEN:**

GETRENNT VON ANDEREN KLEIDUNGSSTÜCKEN UND AUF LINKS WASCHEN.

NICHT BÜGELN.

WASCHBAR BIS 40°C 702.176216

NICHT BLEICHEN.

NICHT BÜGELN.

NICHT IM TROCKNER TROCKNEN.

NICHT IN DER CHEMISCHEN REINIGUNG REINIGEN.

Außerdem müssen folgende Hinweise beachtet werden:

Nicht einweichen.

Keine stark basischen Fleckenentferner, Reinigungsmittel auf Lösemittelbasis oder Mikroemulsionen verwenden. Keine Bleichmittel verwenden. Umgebungsbedingungen wie Wärme oder Kälte, chemische Produkte, Sonnenlicht oder ein nicht korrekter Gebrauch können die Leistung und die Lebensdauer der Warnkleidung stark beeinflussen. Bei Verlust der Sichtbarkeitseigenschaften muss die Warnkleidung durch einen neuen Artikel ersetzt werden.

#### **LAGERUNG:**

Die Warnkleidung vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt an einem trockenen Ort aufbewahren, der frei von aggressiven Substanzen ist. Neue Kleidungsstücke an einem trockenen Ort aufbewahren, an dem die Temperatur nicht zu hoch ist. Die Warnkleidung nach dem Tragen reinigen und an einem trockenen, gut belüfteten Ort fern von Wärmequellen und Produkten aufbewahren, die die Eigenschaften der Warnkleidung beeinträchtigen können.

#### **LEBENSDAUER DER WARNKLEIDUNG:**

Die Lebensdauer der Warnkleidung hängt von ihrem allgemeinen Zustand nach Gebrauch ab. Die Lebensdauer der Warnkleidung hängt von zahlreichen Faktoren bei Gebrauch ab und kann deshalb nicht mit Bestimmtheit vorhergesagt werden.

#### **MATERIALIEN/ZUSAMMENSETZUNG DES BEKLEIDUNGSSTÜCKS:**

702.176216 100% POLYESTER

VERPACKUNG IM KUNSTSTOFFBEUTEL





**EN 343:2019 INFORMATION NOTE**  
**PROTECTIVE CLOTHING – PROTECTION AGAINST RAIN**  
**Items: 702.176216**

**MANUFACTURER:** Diadora S.p.A. Via Montello, 80 - 31031 Caerano di San Marco - Treviso - Italy  
 Clothing designed for protection against the rain must be considered as Personal Protective Equipment (PPE). Therefore, it must comply with the requirements set out in EU Regulation UE 2016/425, which requires it to carry the compulsory CE mark for marketing. These garments belong to Category I of PPE clothing. For further details and for the relevant Declarations of Conformity, please visit [www.diadora.com/declarations-utility/](http://www.diadora.com/declarations-utility/).

**WARNINGS:**

The employer is responsible by law to make sure that the piece of PPE used is adequate to the relevant type of risk (PPE features and category). Before use, make sure that the features of the chosen model are suitable to the relevant needs. The rain protection clothing manufactured by Diadora is designed and constructed according to the risk the wearers require protection against, and in compliance with the following European standards:

**EN ISO 13688: 2013 : PROTECTIVE CLOTHING – GENERAL REQUIREMENTS.**  
**EN 343:2019: PROTECTIVE CLOTHING – PROTECTION AGAINST RAIN.**

All the materials used, of both natural and synthetic origin, as well as all the processing techniques applied, have been chosen to meet the requirements provided for by the abovementioned European technical standard in terms of safety, ergonomics, comfort, structural integrity and harmlessness.

**WATER PENETRATION RESISTANCE AND WATER VAPOUR RESISTANCE CLASSES:**

Clothing designed for protection against the rain is divided into 4 classes, based on the assessment of risk and the environmental conditions. For each class, a performance level with regard to water penetration and water vapour penetration into the materials and seams is provided.

**Classification of water penetration resistance:**

Water penetration resistance $W_p$	Classes			
	1	2	3	4
samples that must be tested:				
- material before pre-treatment	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	-	-	-
- material after each pre-treatment	-	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 13\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 20\,000\text{ Pa}$
- seams before pre-treatment	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 13\,000\text{ Pa}$	-
- seams after cleaning	-	-	-	$W_p \geq 20\,000\text{ Pa}$

**Classification of water vapour resistance**

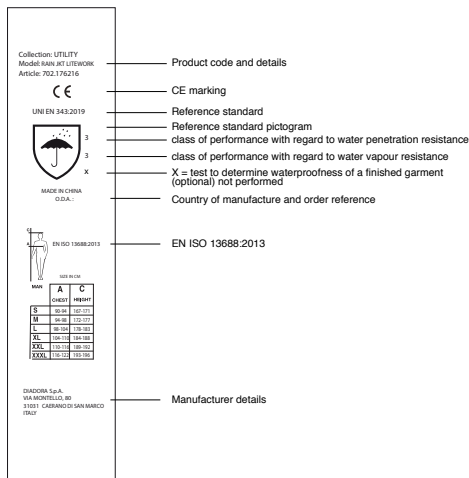
Water vapour resistance $R_{et}$	Classes			
	1 <sup>a</sup>	2	3	4
$\frac{m^2 \cdot Pa}{W}$	$R_{et}$ more than 40	$25 < R_{et} \leq 40$	$15 < R_{et} \leq 25$	$R_{et} \leq 15$
<sup>a</sup> CAUTION: class 1 has a limited usage time, please refer to the table "Recommendations regarding usage time"				

## Recommendations regarding maximum usage time (minutes)

Temperature of the working environment in °C	Classes			
	1 $R_{et}$ more than 40 m <sup>2</sup> Pa/W	2 25 < $R_{et}$ ≤ 40 m <sup>2</sup> Pa /W	3 15 < $R_{et}$ ≤ 25 m <sup>2</sup> Pa /W	4 $R_{et}$ ≤ 15 m <sup>2</sup> Pa/W
25	60	105	180	- <sup>a</sup>
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-

<sup>a</sup> "-" means: no limit on usage time

## MARKINGS:



Please note that the above markings are for illustrative purposes only and that the actual dimensions are provided on the garment.

## POSSIBLE USES:

Work in the construction, agri-food, fishing and agriculture sectors, professions where work is carried out in damp or humid working environments and for public bodies, depending on the risk, and whenever protection against precipitation (for example rain or snow), fog and ground humidity is required, as indicated in the EN 343: 2019 standard.

Caution: a higher class of protection may be required in accordance with local conditions such as weather or other environmental conditions.

**PERFORMANCE AND INSTRUCTIONS FOR USE:**

Clothing designed for protection against rain due to its water penetration and water vapour resistance characteristics (depending on the indications provided on the garment)

This garment must be used under the following conditions:

- external use, in case of atmospheric precipitation
- damp or humid indoor environments

**LIMITATIONS OF USE AND RISKS:**

- this PPE does not guarantee protection from risks other than those for which it was designed, which are minimal, and which relate exclusively to adverse weather conditions such as rain and humidity, within the limits of the levels indicated on the marking provided, in accordance with EN 343: 2019.
- before wearing this garment, check that it is neither dirty nor damaged; THESE CONDITIONS COULD LEAD TO IT BEING LESS EFFECTIVE.
- incorrect maintenance of the garment could alter its properties.
- a dirty garment may offer lower levels of performance.
- the user must not attempt to repair any damage incurred.
- the garment must not be modified - this includes adding logos, brands and other forms of customisation, in addition to those already present.
- Caution: the PPE does not provide protection for any part of the body in particular; it is used to provide general protection against adverse weather conditions (rain, snow) and humidity.

**MAINTENANCE INSTRUCTIONS:**

The company declines any liability for any damage and consequence that may derive from any clothing improper use. When selecting a garment, it is important to choose a suitable model and size, in accordance with the specific protection needs deriving from a risk assessment. The garments maintain the indicated safety features only if they are regularly worn and in good state of repair. Before each use, perform a thorough visual inspection to make sure the device is in perfect state of repair. Should any sign of damage or deterioration be detected, the device must be replaced.

**WASHING INSTRUCTIONS:**

WASH SEPARATELY AND INSIDE OUT.

DO NOT IRON.

MEDIUM WASH 40° 702.176216

DO NOT BLEACH.

DO NOT IRON.

DO NOT TUMBLE DRY.

DO NOT DRY CLEAN.

Moreover:

Do not soak.

Do not use very alkaline stain removers, solvent or microemulsion-based cleaners. Do not bleach. The performance and life of the garment may be significantly affected by environmental conditions, such as high and low temperatures, chemicals, sunlight or an improper use. Should any sign of deterioration be detected, the garment must be replaced with a new one.

**STORAGE:**

Store the garment away from direct sunlight, in a dry place free from any aggressive agent. Store new garments in a dry place protected from extremes of temperature. After using and cleaning it, store the garment in a dry, ventilated place, away from heat sources and products that may affect its features.

**DEVICE USEFUL LIFE:**

The garment useful life depends on its general conditions after use. It is not possible to establish exactly the device useful life since there are several factors that may affect it during use.

**MATERIALS/COMPOSITION OF GARMENT:**

702.176216 100% POLYESTER

PLASTIC PACKAGING BAG



**EN 343:2019 NOTE D'INFORMATION**  
**VÊTEMENTS DE PROTECTION CONTRE LA PLUIE**  
**ARTICLES: 702.176216**

**FABRICANT:** Diadora S.p.A. Via Montello, 80 - 31031 Caerano di San Marco - Trévis - Italie

Les vêtements contre la pluie doivent être considérés comme un Équipement de protection individuelle (ÉPI) et ils sont soumis aux exigences de la réglementation UE 2016/425 qui prévoit le marquage CE obligatoire pour la commercialisation. Il s'agit d'Équipements de Protection Individuelle de catégorie I. Pour un complément d'informations et pour les Déclarations de Conformité, veuillez consulter le site internet [www.diadora.com/declarations-utility/](http://www.diadora.com/declarations-utility/).

**AVERTISSEMENTS :**

L'employeur est responsable devant la loi en ce qui concerne la conformité de l'ÉPI au type de risque présent (caractéristiques de l'ÉPI et catégorie d'appartenance). Avant d'utiliser un EPI, vérifier la correspondance des caractéristiques du modèle choisi avec les besoins d'utilisation. Les vêtements de protection contre la pluie Diadora sont conçus et fabriqués selon le risque contre lequel ils doivent être protégés et en conformité avec les normes européennes suivantes :

**EN ISO 13688: 2013 : EXIGENCES GÉNÉRALES RELATIVES AUX VÊTEMENTS DE SÉCURITÉ.**  
**EN 343:2019: VÊTEMENTS DE PROTECTION CONTRE LA PLUIE.**

Tous les matériaux utilisés, qu'ils soient naturels ou synthétiques, ainsi que les techniques de fabrication appliquées, ont été choisis pour satisfaire les exigences dictées par la réglementation européenne susmentionnée en ce qui concerne la sécurité, l'ergonomie, le confort, la solidité et l'innocuité.

**CLASSES PRÉVUES POUR LA RÉSISTANCE À LA PÉNÉTRATION DE L'EAU ET À LA RÉSISTANCE À LA VAPEUR D'EAU :**

Les vêtements de protection contre la pluie sont subdivisés en 4 classes en fonction de l'évaluation des risques et des conditions environnementales. Pour chaque classe, il existe une performance de résistance à la pénétration de l'eau et à la pénétration de la vapeur d'eau des matériaux et des coutures.

**Classification de la résistance à la pénétration de l'eau :**

Résistance à la pénétration de l'eau $W_p$	Classes			
	1	2	3	4
échantillons à tester:				
- matériau avant le prétraitement	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	-	-	-
- matériau après le prétraitement	-	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 13\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 20\,000\text{ Pa}$
- coutures avant le prétraitement	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 13\,000\text{ Pa}$	-
- coutures après le traitement par nettoyage	-	-	-	$W_p \geq 20\,000\text{ Pa}$

**Classification de la résistance à la vapeur d'eau**

Résistance à la vapeur d'eau $R_{et}$	Classes			
	1 <sup>a</sup>	2	3	4
$\frac{m^2 \cdot Pa \cdot W'}{W}$	$R_{et}$ supérieur à 40	$25 < R_{et} \leq 40$	$15 < R_{et} \leq 25$	$R_{et} \leq 15$
<sup>a</sup> ATTENTION : la classe 1 a une durée de vie limitée, voir le tableau "Recommandations concernant la durée de vie"				

## Recommandations concernant le temps maximum d'utilisation (minutes)

Température en C° du milieu de travail	Classes			
	1 $R_{et}$ supérieur à 40 m <sup>2</sup> Pa/W	2 25 < $R_{et}$ ≤ 40 m <sup>2</sup> Pa /W	3 15 < $R_{et}$ ≤ 25 m <sup>2</sup> Pa /W	4 $R_{et}$ ≤ 15 m <sup>2</sup> Pa/W
25	60	105	180	- <sup>a</sup>
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-

<sup>a</sup> "-": signifie: pas de limite de temps d'utilisation

## MARQUAGES:

Collection: UTILITY  
Model: SHIRT SET UTILITYWORK  
Article: 702.176216

Code et informations produit

CE  
Marquage CE

UNI EN 343:2019  
Norme de référence

3  
Pictogramme norme de référence

3  
niveau de performance de la résistance à la pénétration de l'eau

X  
niveau de performance de la résistance à la vapeur d'eau

X = essai d'étanchéité à l'eau d'un vêtement fini (en option) non réalisé

MADE IN CHINA  
Pays de fabrication et référence de commande

EN ISO 13688:2013

160 90 124

TAILLE	A	C
S	85-90	100-105
M	90-95	105-110
L	95-100	110-115
XL	100-105	115-120
XXL	105-110	120-125
XXXL	110-115	125-130

DIADORA S.p.A.  
VIA MONTESILVIO, 80  
31031 CARRANO DI SAN MARCO  
TREVIZO

Identification du fabricant

Veillez noter que les marquages ci-dessus sont indiqués uniquement à titre d'explication et que les dimensions exactes sont reportées sur le vêtement.

## UTILISATIONS POTENTIELLES :

Travaux dans les secteurs du bâtiment, de l'agroalimentaire, de la pêche, de l'agriculture, professions dans des milieux humides et organismes publics, en fonction du risque et lorsqu'une protection contre les effets des précipitations (pluie, neige), du brouillard et de l'humidité du sol est nécessaire, d'après la norme EN 343:2019. Attention : suivant les conditions locales telles que les conditions météorologiques ou environnementales, une classe supérieure peut être requise.

## **PERFORMANCES ET MODES D'EMPLOI :**

Vêtements de protection contre la pluie pour les caractéristiques de résistance à la pénétration de l'eau et à la vapeur d'eau (selon ce qui est indiqué sur le vêtement)

Ce vêtement est indiqué pour une utilisation dans les conditions suivantes :

- pour l'extérieur, en cas de précipitations atmosphériques
- milieux internes humides

## **LIMITATIONS D'UTILISATION ET RISQUES :**

- cet ÉPI ne garantit pas la protection contre les risques autres que ceux pour lesquels il a été conçu, qui sont minimes et liés uniquement à des conditions météorologiques défavorables telles que la pluie et l'humidité, dans les limites des niveaux indiqués dans le marquage, conformément à la norme EN 343:2019.
- avant de porter ce vêtement, vérifier qu'il n'est ni sale ni détérioré, POUR PRÉSERVER SON EFFICACITÉ.
- un mauvais entretien du vêtement peut altérer ses propriétés.
- S'il n'est pas propre, les performances de ce vêtement peuvent être compromises.
- Utilisateur ne doit réparer aucun dommage éventuel.
- Il est impossible de modifier ce vêtement, y compris les logos, les marques et les personnalisations en plus de ceux déjà existants.
- Attention : l'ÉPI ne protège aucune partie du corps en particulier, mais il sert à protéger contre les intempéries (pluie, neige) et l'humidité.

## **INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN :**

Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'éventuels dommages et conséquences dérivant d'une utilisation inappropriée des vêtements. Il est important de choisir un modèle et une taille appropriés au cours du processus de sélection en fonction des exigences de protection spécifiques résultant d'une analyse des risques. Les vêtements conservent leurs caractéristiques de protection indiquées seulement s'ils sont portés de manière réglementaire et s'ils sont dans un bon état de conservation. Avant toute utilisation, vérifier le bon état de conservation de l'équipement et prévoir son remplacement dans le cas où des phénomènes d'altération se vérifieraient.

## **INSTRUCTIONS DE LAVAGE :**

LAVER SEPARÉMENT ET A L'ENVERS.  
NE PAS REPASSER. ET LA FERMETURE ECLAIR.  
LAVAGE MOYEN 40° 702.176216  
NE PAS JAVELLISER.  
NE PAS REPASSER.  
NE PAS PASSER AU SECHE-LINGE.  
NE PAS LAVER A SEC.

De plus :

Ne pas laisser tremper.

Ne pas utiliser des détachants très alcalins ou des détergents à base de solvants ou de microémulsions, ne pas blanchir. Les conditions climatiques comme le chaud et le froid, les produits chimiques, la lumière du soleil ou une mauvaise utilisation peuvent influencer de manière significative les performances et la durée de l'équipement. En cas de détérioration, remplacer le vêtement par un nouvel article.

## **STOCKAGE:**

Conservé le vêtement à l'abri de la lumière du soleil, dans un lieu sec et sans agents agressifs. Conserver les vêtements neufs dans des endroits secs et à une température peu élevée. Après l'avoir utilisé et lavé, déposer le vêtement dans un lieu aéré, sec, éloigné des sources de chaleur et des produits pouvant compromettre ses caractéristiques.

## **DUREE DE VIE DE L'EQUIPEMENT:**

La durée de vie du vêtement dépend de son état général après l'utilisation. À cause de nombreux facteurs pouvant influencer la durée de vie de l'équipement pendant son utilisation, il n'est pas possible d'établir avec certitude cette durée de vie.

## **MATÉRIAUX/COMPOSITION DU VÊTEMENT:**

702.176216 100% POLYESTER  
EMBALLAGE EN SACHET PLASTIQUE



**EN 343:2019 NOTA INFORMATIVA**  
**ROPA DE PROTECCIÓN CONTRA LA LLUVIA**  
**Artículos: 702.176216**

**FABRICANTE:** Diadora S.p.A. Via Montello, 80 - 31031 Caerano di San Marco - Treviso - Italy  
 La ropa de protección contra la lluvia debe considerarse un Equipo de Protección Individual (EPI) y está sujeta a los requisitos del Reglamento UE 2016/425 que dispone el marcado CE obligatorio para su comercialización. Son Dispositivos de Protección Individual de I categoría. Para más información y para la Declaración de Conformidad, se remite a la página web [www.diadora.com/declarations-utility/](http://www.diadora.com/declarations-utility/).

**ADVERTENCIAS:**

La ley responsabiliza al empleador por lo que se refiere al uso de EPI adecuados al tipo de riesgo existente (características del EPI y categoría a la que pertenece). Antes de utilizar la prenda, compruebe que las características del modelo en cuestión correspondan a las necesidades específicas de empleo. La ropa de protección contra la lluvia de Diadora está diseñada y fabricada en función del riesgo del que vayan a proteger y conforme a las siguientes normativas europeas:

**EN ISO 13688: 2013 : REQUISITOS GENERALES PARA LA ROPA DE PROTECCIÓN.**  
**EN 343:2019: ROPA DE PROTECCIÓN CONTRA LA LLUVIA.**

Todos los materiales utilizados, ya sean de origen natural, como sintético, así como las técnicas de elaboración aplicadas, se han elegido conforme a las disposiciones referentes a la seguridad, ergonomía, confort, solidez e inocuidad de la normativa técnica europea anteriormente citada.

**CLASES DE RESISTENCIA A LA PENETRACIÓN DE AGUA Y DE RESISTENCIA AL VAPOR DE AGUA:**

La ropa de protección contra la lluvia se divide en 4 clases según la evaluación del riesgo y las condiciones ambientales. Cada clase tiene su nivel de resistencia a la penetración de agua y a la penetración de vapor de agua de los materiales y las costuras.

**Clasificación de la resistencia a la penetración del agua:**

Resistencia a la penetración del agua <i>Wp</i>	Clases			
	1	2	3	4
muestras que deben probarse:				
- material antes del pretratamiento	$Wp \geq 8\,000\text{ Pa}$	-	-	-
- material después de cada pretratamiento	-	$Wp \geq 8\,000\text{ Pa}$	$Wp \geq 13\,000\text{ Pa}$	$Wp \geq 20\,000\text{ Pa}$
- costuras antes del pretratamiento	$Wp \geq 8\,000\text{ Pa}$	$Wp \geq 8\,000\text{ Pa}$	$Wp \geq 13\,000\text{ Pa}$	-
- costuras después del tratamiento mediante limpieza	-	-	-	$Wp \geq 20\,000\text{ Pa}$

**Clasificación de la resistencia al vapor de agua:**

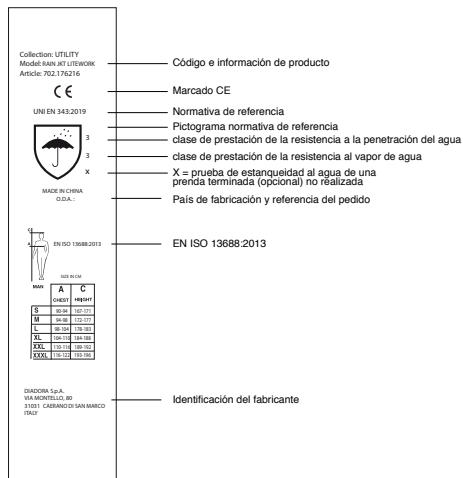
Resistencia al vapor de agua $R_{et}$	Clases			
	1	2	3	4
$\frac{m^2 \cdot Pa \cdot W}{W}$	$R_{et} \text{ mayor de } 40$	$25 < R_{et} \leq 40$	$15 < R_{et} \leq 25$	$R_{et} \leq 15$
<b>ATENCIÓN:</b> La clase 1 tiene un tiempo de uso limitado, consulte la tabla «Recomendaciones sobre el tiempo de uso»				

## Recomendaciones sobre el tiempo de máximo de uso (minutos)

Temperatura en C° del ambiente de trabajo	Clases			
	1 $R_{et}$ mayor de 40 $m^2Pa/W$	2 $25 < R_{et} \leq 40$ $m^2Pa/W$	3 $15 < R_{et} \leq 25$ $m^2Pa/W$	4 $R_{et} \leq 15$ $m^2Pa/W$
25	60	105	180	- <sup>a</sup>
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-

<sup>a</sup> "-"<sup>a</sup> significa: sin límite de tiempo de uso

## MARCADOS:



Tenga en cuenta que los marcados anteriormente citados son meramente explicativos y que las dimensiones correctas están indicadas en la prenda.

## USOS POTENCIALES:

Trabajos en los sectores de la construcción, agroalimentario, pesca, agricultura, profesiones en ambientes de trabajo húmedos y en el sector público en función del riesgo y siempre que se requiera protección contra los efectos de las precipitaciones (p. ej. lluvia, nieve), niebla y humedad del suelo, tal y como se indica en la norma EN 343:2019.

Atención: Dependiendo de las condiciones locales, como las condiciones meteorológicas o ambientales, puede ser necesaria una clase superior.



## **PRESTACIONES E INSTRUCCIONES DE USO:**

Ropa de protección contra la lluvia por su resistencia a la penetración de agua y resistencia al vapor de agua (según se indique en la prenda)

Esta prenda es apropiada para las siguientes condiciones:

- uso externo, en caso de precipitaciones atmosféricas
- interiores húmedos

## **LÍMITES DE USO Y RIESGOS:**

- Este EPI no garantiza ninguna protección contra otros riesgos que no sean aquellos para los que ha sido diseñado, que son mínimos y se limitan exclusivamente a las condiciones climáticas adversas como la lluvia y la humedad, dentro de los límites de los niveles indicados en el marcado, según la norma EN 343:2019.
- antes de utilizar esta prenda, compruebe que no esté sucia ni deteriorada, puesto que estas CONDICIONES REDUCEN SU EFICIENCIA.
- un mantenimiento incorrecto de la prenda puede alterar sus propiedades.
- una prenda en malas condiciones de limpieza puede ofrecer peores prestaciones.
- El usuario no debe reparar los daños.
- no se puede modificar la prenda, ni siquiera con logotipos, marcas o personalizaciones, que no sean los ya existentes.
- Atención: Este EPI no protege ninguna parte del cuerpo en particular. Se utiliza para proteger contra las condiciones climáticas adversas (lluvia, nieve) y la humedad.

## **INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO:**

Se declina toda responsabilidad por cualquier daño o consecuencia que pueda resultar de un uso inadecuado de las prendas. A la hora de elegir la prenda, es importante seleccionar el modelo y el tamaño adecuados en función de las necesidades específicas de protección que establezca el análisis de riesgos. Las características de protección de la ropa solamente están garantizadas cuando se utilizan correctamente y están en buen estado de conservación. Antes de cada uso, compruebe, con una cuidadosa inspección visual, que el equipo esté en perfecto estado de conservación y, si presenta señales de alteración, sustitúyalo.

## **INSTRUCCIONES DE LAVADO:**

LAVAR POR SEPARADO Y AL REVÉS.

NO PLANCHAR.

LAVADO MEDIO 40° 702.176216

NO BLANQUEAR.

NO PLANCHAR.

NO SECAR EN SECADORA.

NO LAVAR EN SECO.

Además:

No dejar en remojo.

No usar quitamanchas muy alcalinos, detergentes a base de disolventes o de microemulsiones, no blanquear. Las condiciones ambientales como el calor y el frío, los productos químicos, la luz del sol o un mal uso pueden afectar significativamente en el rendimiento y la duración del equipo. En caso de deterioro, sustituya la prenda por un artículo nuevo.

## **ALMACENAMIENTO:**

Guarde la prenda protegida de la luz solar directa, en un lugar seco y sin agentes agresivos. Conserve la ropa nueva en un lugar seco y con una temperatura no muy alta. Después de usarla, y una vez limpia, coloque la prenda en un lugar aireado, seco, lejos de fuentes de calor y de productos que puedan perjudicar sus características.

## **VIDA ÚTIL DEL EQUIPO:**

La vida de la prenda depende de su estado general después del uso. Debido a los numerosos factores que pueden afectar a la vida útil del equipo durante su uso, no es posible determinar con certeza su duración.

## **MATERIALES/COMPOSICIÓN DE LA PRENDA:**

702.176216 100% POLIÉSTER

EMPAQUETADO EN BOLSA DE PLÁSTICO



**EN 343:2019 INFORMATIONSBLAG  
SKYDDSKLÄDER MOT REGN  
Artikel: 702.176216**

**TILLVERKARE:** Diadora S.p.A. Via Montello, 80 - 31031 Caerano di San Marco - Treviso - Italy  
Skyddskläder mot regn ska betraktas som personlig skyddsutrustning (PSU) och omfattas av förordning (EU) 2016/425 som föreskriver krav på CE-märkning för att få marknadsföras. De klassificeras som personlig skyddsutrustning av kategori I. För ytterligare information och för Försäkran om Överensstämmelse, se webbsidan [www.diadora.com/declarations-utility/](http://www.diadora.com/declarations-utility/).

**VARNINGAR!**

Enligt lag är arbetsgivaren ansvarig för att den personliga skyddsutrustningen är lämplig för den typ av risk som föreligger (egenskaper för PSU och tillhörighetskategori). Kontrollera före användningen att den valda modellens egenskaper motsvarar de egna användningskraven. Skyddskläder mot regn som tillverkas av Diadora har utvecklets och utformats med hänsyn till den risk som de ska skydda mot och i överensstämmelse med följande europeiska standarder:

**EN ISO 13688: 2013 : ALLMÄNNA FORDRINGAR FÖR SKYDDSKLÄDER.  
EN 343:2019: SKYDDSKLÄDER MOT REGN**

Alla material som används, både av naturligt och syntetiskt ursprung, liksom de bearbetningstekniker som tillämpas har valts för att tillmötesgå de krav som den ovan nämnda europeiska tekniska standarden ställer i fråga om säkerhet, ergonomi, komfort, hållbarhet och ofarlighet.

**KLASSER SOM FÖRESKRIVER MOTSTÅND MOT VATTENINTRÄNGNING OCH RESISTENS MOT VATTENÄNGA:**

Skyddskläder mot regn uppdelas i 4 klasser enligt riskbedömning och miljöförhållanden. För varje klass finns en prestanda för motstånd mot vatteninträngning och resistens mot vattenänga för material och sömmar.

**Klassificering av motstånd mot vatteninträngning:**

Motstånd mot vatteninträngning $W_p$	Klasser			
	1	2	3	4
prover som måste testas:				
- material innan förbehandling	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	-	-	-
- material efter varje förbehandling	-	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 13\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 20\,000\text{ Pa}$
- sömmar innan förbehandling	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 13\,000\text{ Pa}$	-
- sömmar efter behandling via rengöring	-	-	-	$W_p \geq 20\,000\text{ Pa}$

**Klassificering av resistens mot vattenänga**

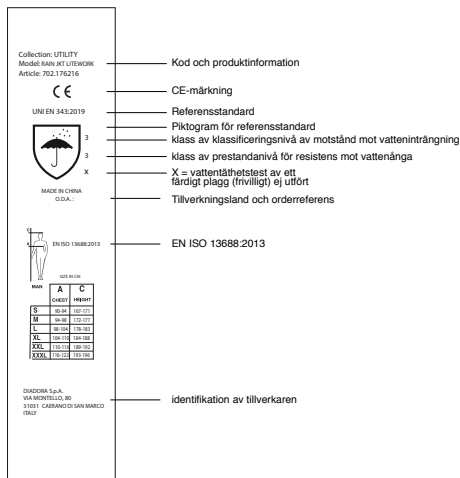
Resistens mot vattenänga $R_{et}$	Klasser			
	1 <sup>a</sup>	2	3	4
$\frac{m^2 \cdot Pa \cdot W}{W}$	$R_{et} \text{ större än } 40$	$25 < R_{et} \leq 40$	$15 < R_{et} \leq 25$	$R_{et} \leq 15$
<sup>a</sup> OBSERVERA: klass 1 har begränsad användningstid, se tabellen "Rekommendationer beträffande användningstid"				

## Rekommendationer beträffande högsta användningstid (minuter)

Temperatur i C° för arbetsmiljön	Klasser			
	1 $R_{et}$ större än 40 m <sup>2</sup> Pa/W	2 $25 < R_{et} \leq 40$ m <sup>2</sup> Pa /W	3 $15 < R_{et} \leq 25$ m <sup>2</sup> Pa /W	4 $R_{et} \leq 15$ m <sup>2</sup> Pa/W
25	60	105	180	- <sup>a</sup>
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-

<sup>a</sup> "-" betyder: ingen begränsning av användartiden

## MÄRKNINGAR:



Vänligen notera att de ovan angivna märkningarna endast är exempel och att rätt storlek visas på plagget.

## MÖJLIGA ANVÄNDNINGSMRÅDEN:

Arbeten i byggsektorn, livsmedelstillverkning, fiske, jordbruk, yrken i fuktiga arbetsmiljöer och offentliga organ beroende på risk och närhelst skydd mot nederbörd (Lex. regn, snö), dimma och fuktig mark enligt standard EN 343:2019.

Observera! beroende på lokala förhållanden som väder- och miljöförhållanden kan en högre klass krävas.

## **PRESTANDA OCH ANVÄNDARINSTRUKTIONER:**

Skyddskläder mot regn för egenskaper av motstånd mot vatteninträngning och resistens mot vattenånga (enligt vad som anges på plagget)

Detta plagg är lämpligt för användning under följande förhållanden:

- utomhusbruk, vid nederbörd
- fuktiga inomhusmiljöer

## **BEGRÄNSNINGAR FÖR ANVÄNDNING OCH RISKER:**

- denna DPI garanterar inte skydd mot andra risker än de som den är konstruerad för, vilka är minimala och endast relaterade till ogynnsamma väderförhållanden som regn och fuktighet, inom gränserna för de nivåer som anges i markeringen, enligt EN 343: 2019.
- innan du bär detta plagg, kontrollera att det varken är smutsigt eller försämrat, **TILLSTÅND SOM KAN LEDA TILL FÖRSÄMRAD EFFEKTIVITET**.
- felaktigt underhåll av plagget kan ändra dess egenskaper.
- plagg som är dåligt rengjorda kan ha sämre egenskaper.
- eventuella skador får inte repareras av användaren.
- det är inte möjligt att ändra plagget, inklusive loggor, märkningar och individualiseringar utöver redan existerande.
- Observera! DPI skyddar inte någon del av kroppen särskilt, men används för att skydda mot ogynnsamma väderförhållanden (regn, snö) och fuktighet.

## **UNDERHÅLLSINSTRUKTIONER:**

Vi fransäger oss allt ansvar för eventuella skador och konsekvenser som kan härröra från felaktig användning av plaggen. Under valet är det viktigt att välja lämplig modell och mått baserat på specifika skyddsbehov som härrör från en riskanalys. De angivna egenskaperna för säkerhet kan endast behållas om klädesplaggen regelbundet tas på och om de är i gott skick. Kontrollera med en noggrann visuell undersökning före varje användning om enheten är i perfekt skick och se till att den byts ut om den visar tecken på förändring.

## **TVÄTTINSTRUKTIONER:**

TVÄTTAS SEPARAT OCH MED AVIGSIDAN UT.

STRYK INTE.

TVÄTT MEDIUM 40° 702.176216

INGEN BLEKNING.

INGEN STRYKNING.

TORKA INTE I TORKTUMLARE.

INGEN KEMTVÄTT.

Dessutom:

Blöttlägg inte.

Använd inte mycket alkaliska fläckborttagningsmedel, rengöringsmedel baserade på lösningsmedel eller mikroemulsioner, blek inte. Miljörelaterade villkor som värme och kyla, kemiska produkter, solljus eller felaktig användning kan avsevärt påverka enhetens prestanda och varaktighet. Vid skador på plagget, byt ut det mot ett nytt.

## **LAGRING:**

Lägg undan plagget så att det är skyddat från direkt solljus, på torr plats som är fri från aggressiv yttre påverkan. Förvara nya plagg i torr miljö och vid en inte alltför hög temperatur. Efter att plagget har använts och efter att det har rengjorts, lägg undan plagget på ventilerad och torr plats, på avstånd från värmekällor och från produkter som kan inverka negativt på dess egenskaper.

## **ENHETENS LIVSLÄNGD:**

Klädesplaggets livslängd beror på dess allmänna skick efter användningen, på grund av olika orsaker som kan påverka enhetens livslängd under användningen och det är inte möjligt att fastställa varaktigheten.

## **MATERIAL/SAMMANSÄTTNING AV PLAGGET:**

702.176216 100% POLYESTER

EMBALLAGE PLASTPÅSE



**EN 343:2019 INFORMAČNÁ POZNÁMKA**  
**OBLEČENIE NA OCHRANU PROTI DAŽĎU**  
**Výrobky: 702.176216**

**VÝROBCA:** Diadora S.p.A. Via Montello, 80 - 31031 Caerano di San Marco - Treviso - Taliansko  
Oblečenie na ochranu proti dažďu musí byť považované za osobné ochranné pracovné prostriedky (OOPP) a podľa podmienkam nariadenia EU 2016/425, ktoré predpokladá povinné označenie CE pri uvádzaní výrobkov na trh. Sú to Osobné ochranné pracovné prostriedky I. kategórie. Na vyhľadanie ďalších informácií a osvedčení o zhode pozrite internetové stránky [www.diadora.com/declarations-utility/](http://www.diadora.com/declarations-utility/).

**UPOZORNENIE:**

Zákon prenecháva zodpovednosť za zvolený typ OOPP pre daný typ rizika (pokiaľ ide o vlastnosti a kategóriu OOPP) na zamestnávateľovi. Pred použitím skontrolujte, či vlastnosti vybraného modelu zodpovedajú vašim požiadavkám. Odevy na ochranu proti dažďu značky Diadora sú navrhnuté a vyrobené podľa nebezpečenstva vyskytujúceho sa na danom pracovnom mieste a v súlade s týmito európskymi predpismi:

**EN ISO 13688: 2013 : VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY PRE BEZPEČNOSTNÉ ODEVY.**  
**EN 343:2019: ODEVY NA OCHRANU PROTI DAŽĎU.**

Všetky použité materiály sú prírodného alebo syntetického pôvodu, a vybraná technológia spracovania bola zvolená na základe požiadaviek horeuvedených európskych technických noriem, a to pokiaľ ide o bezpečnosť, ergonómiu, komfort, pevnosť a nezávadnosť.

**TRIEDY ODOLNOSTI PROTI PRENIKANIU VODY A ODOLNOSTI VOČI VODNEJ PARE:**

Odevy na ochranu proti dažďu sa rozdeľujú do 4 tried na základe hodnotenia rizík a poveternostných podmienok. Pre každú triedu sa predpokladá stupeň odolnosti materiálu a švov proti prenikaniu vody a vodnej pary.

**Klasifikácia odolnosti proti prenikaniu vody:**

Odolnosť proti prenikaniu vody $W_p$	Triedy			
	1	2	3	4
Vzorky na testovanie:				
- materiál pred prípravným ošetrením	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	-	-	-
- materiál po každom ošetrení	-	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 13\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 20\,000\text{ Pa}$
- švy pred prípravným ošetrením	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 13\,000\text{ Pa}$	-
- švy po vyčistení	-	-	-	$W_p \geq 20\,000\text{ Pa}$

**Klasifikácia odolnosti proti vodnej pare**

Odolnosť proti vodnej pare $R_{et}$	Triedy			
	1 <sup>a</sup>	2	3	4
$\frac{m^2 \cdot Pa \cdot W}{W}$	$R_{et}$ vyššia ako 40	$25 < R_{et} \leq 40$	$15 < R_{et} \leq 25$	$R_{et} \leq 15$

<sup>a</sup> POZOR: Trieda 1 má obmedzenú dobu použitia, riadte sa podľa tabuľky „Odporúčania pre dobu použitia“.

## Odporúčanie týkajúce sa maximálneho času používania (v minútach)

Teplota pracovného prostredia v °C	Triedy			
	1 $R_{et}$ viac ako 40 $m^2Pa/W$	2 $25 < R_{et} \leq 40$ $m^2Pa/W$	3 $15 < R_{et} \leq 25$ $m^2Pa/W$	4 $R_{et} \leq 15$ $m^2Pa/W$
25	60	105	180	- <sup>a</sup>
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-

<sup>a</sup> "-" znamená: žiadne obmedzenie doby používania

## OZNAČENÍ:

Collection: UTILITY  
Model: SHAW SET UTILITY  
Article: 702.176216

CE

UNI EN 343:2019

3  
3  
X

MADE IN CHINA  
012A1

EN ISO 13688:2013

100 91126

SIZE	A	C
S	101-106	101-111
M	104-109	110-117
L	107-112	113-120
XL	110-116	116-123
XXL	113-119	119-127
XXXL	116-122	122-130

DIADORA S.p.A.  
VIA MONTESILVIO, 80  
31031 CARRANO DI SAN MARCO  
TREVISO

Kód a informácie o výrobku

Označenie CE

Referenčná norma

Piktogram referenčnej normy

trieda odolnosti proti prenikaniu vody

trieda odolnosti proti vodnej pare

X = skúška odolnosti voči vode zhotoveného odevu (voľiteľná) nebola vykonaná

Štát výroby a číslo objednávky

EN ISO 13688:2013

Označenie výrobcu

Všimnite si prosím, že hore uvedené značky sú použité iba na ilustráciu a skutočná veľkosť je označená na oblečení.

## MOŽNOSTI POUŽITIA:

Stavebné, a poľnohospodárske práce, potravinárstvo, rybolov, práca vo vlhkom prostredí a verejnoprospešné práce podľa typu rizika a požiadavky na ochranu pri padajúcom daždi a snehu, hmle, a vlhkosti pôdy, ako je obsiahnuté v norme EN 343:2019.

Pozor: V závislosti od miestnych meteorologických a poveternostných podmienok môže byť potrebná vyššia trieda.

## **CHARAKTERISTIKY A POKYNY PRE POUŽITIE:**

Odevy na ochranu proti dažďu odolné proti prenikaniu vody a proti vodnej pare (podľa označenia na výrobku)

Tento výrobok odporúčame pre použitie za nasledujúcich podmienok:

- vonkajšie použitie, v prípade atmosferických zrážok;
- vnútorné vlhké prostredie.

## **OBMEDZENIA PRI POUŽITÍ A RIZIKÁ:**

- Tento prostriedok osobnej ochrany nezaručuje ochranu proti rizikám odlišným od tých, na ktoré je určený, t. j., ochrana proti nepriaznivým atmosferickým vplyvom, ako je dážď a vlhkosť v rozsahu, ako je upresnené na označeniach v súlade s normou EN 343:2019.

- Pred obliečením pomôcky skontrolujte, či nie je špinavá alebo zničená, TO BY MOHLO OHROZIŤ JEJ ÚČINNOSŤ.

- Nesprávna údržba výrobku môže ohroziť jeho vlastnosti.
- Znečistený výrobok poskytuje nižšiu účinnosť.
- Prípadné škody na výrobku používateľ nesmie opravovať.
- Výrobok nie je možné pozmeňovať, vrátane log, značiek a zákaznických úprav (okrem tých, ktoré sa na ňom už nachádzajú).
- Pozor: OOPP neposkytuje ochranu osobitne žiadnej časti tela, ale je používaný len na ochranu proti nepriaznivým atmosferickým vplyvom (dážď, sneh) a vlhkosť.

## **POKYNY PRE ÚDRŽBU:**

Nepreberáme žiadnu zodpovednosť za prípadné škody a dôsledky, ktoré môžu vyplynúť z nevhodného použitia odevov. Pri výbere je dôležité zvoliť vhodný model a veľkosť odevu, na základe špecifických požiadaviek na ochranu v závislosti od analýzy rizík. Odevy umožňujú zachovanie uvedených bezpečnostných charakteristík len v prípade, že si ich pravidelne obliekate a pokiaľ sú v dobrom stave. Starostlivým vizuálnym preskúmaním preverte pred každým použitím, či je pomôcka v dokonalom technickom stave a pokiaľ zistíte znaky poškodenia, zabezpečte jej výmenu.

## **POKYNY PRE PRANIE:**

PERTE ODDELENE A OTOČENÉ DO RUBU.

NEŽEHLITE NA.

STREDNÉ PRANIE NA 40 °C. 702.176216

NEBIELIŤ.

NEŽEHLIŤ.

NESUŠTE V BUBNE.

NEČISTITE CHEMICKY.

Okrem toho:

Nenamáčajte.

Na čistenie nepoužívajte veľmi alkalické odstraňovače škvŕn, čistiace prostriedky na báze rozpúšťadiel alebo mikroemulzií, nebieľte. Povetnostné podmienky, ako teplo alebo chlad, chemické látky, slnečné svetlo, alebo nesprávny spôsob používania a nosenia, môžu významným spôsobom ovplyvňovať použiteľnosť a životnosť výrobku. V prípade, že sa vlastnosti výrobku zhoršia, vymeňte ho za nový.

## **SKLADOVANIE:**

Výrobok uložte ďaleko od priameho slnečného svetla, na suchom mieste, bez prítomnosti agresívnych látok. Nové výrobky uchovávajte na suchom mieste, na nepríliš vysokej teplote. Po použití a vyčistení uložte odev na dobre vetrané miesto, ďaleko od zdrojov tepla a od výrobkov, ktoré by mohli ohroziť jeho vlastnosti.

## **ŽIVOTNOSŤ VÝROBKU:**

Životnosť odevu závisí od jeho celkového stavu po použití a vzhľadom na mnohé faktory, ktoré ovplyvňujú užitočnú životnosť odevu počas jeho používania, nie je možné s určitosťou stanoviť jej trvanie.

## **MATERIÁLY/ZLOŽENIE ODEVU:**

702.176216 100% PL

BALENÉ V PLASTOVOM VRECKU



**EN 343:2019 INFORMACIJE O IZDELKU:  
OBLAČILA ZA ZAŠČITO PRED DEŽJEM  
Člen: 702.176216**

**PROIZVAJALEC:** Diadora S.p.A., Via Montello 80, 31031 Caerano di San Marco, Treviso, Italija  
Oblačila za zaščito pred dežjem je treba obravnavati kot osebno varovalno opremo (OVO), ki mora izpolnjevati zahteve iz Uredbe EU 2016/425, skladno s katero je oznaka CE obvezen pogoj za trženje tovrstnih izdelkov. Prištevajo se k osebni varovalni opremi I. kategorije. Dodatne informacije in izjave o skladnosti so na voljo na spletni strani [www.diadora.com/declarations-utility/](http://www.diadora.com/declarations-utility/).

**OPOZORILA:**

V skladu z zakonom mora delodajalec zagotoviti osebno varovalno opremo, ki je primerna glede na prisotno vrsto nevarnosti (značilnosti in kategorija osebne varovalne opreme morajo biti ustrezne). Pred uporabo preverite, ali značilnosti izbranega modela ustrezajo vašim delovnim zahtevam. Oblačila za zaščito pred dežjem znamke Diadora so zasnovana in izdelana ob upoštevanju nevarnosti, pred katero ščitijo, in v skladu z naslednjimi evropskimi standardi:

**EN ISO 13688: 2013: VAROVALNA OBLEKA – SPLOŠNE ZAHTEVE  
EN 343:2019: OBLAČILA ZA ZAŠČITO PRED DEŽJEM**

Vsi naravni in umetni materiali oblačil ter tehnike izdelave so bili izbrani tako, da izpolnjujejo zahteve iz zgoraj navedenih evropskih standardov glede varnosti, ergonomije, udobja, trpežnosti in neškodljivosti.

**RAZREDI ODPORNOSTI PROTI PRODIRANJU VODE IN ODPORNOSTI PROTI VODNI PARI:**

Oblačila za zaščito pred dežjem so razdeljena v 4 razrede glede na oceno tveganja in okoljske pogoje. Za vsak razred je predvidena stopnja odpornosti materiala in šivov proti prodiranju vode in vodne pare.

**Razdelitev v razrede glede na stopnjo odpornosti proti prodiranju vode**

Stopnja odpornosti proti prodiranju vode $W_p$	Razred			
	1	2	3	4
Vzorci, ki morajo biti testirani:				
- material pred predobdelavo	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	-	-	-
- material po vsaki predobdelavi	-	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 13\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 20\,000\text{ Pa}$
- šivi pred predobdelavo	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 13\,000\text{ Pa}$	-
- šivi po obdelavi s pranjem	-	-	-	$W_p \geq 20\,000\text{ Pa}$

**Razdelitev v razrede glede na stopnjo odpornosti proti vodni pari**

Odpornosti proti vodni pari $R_{et}$	Razred			
	1 <sup>a</sup>	2	3	4
$\frac{m^2 \cdot Pa \cdot W}{W}$	$R_{et} > 40$	$25 < R_{et} \leq 40$	$15 < R_{et} \leq 25$	$R_{et} \leq 15$

<sup>a</sup> POZOR: Za razred 1 velja omejen čas uporabe; glejte razpredelnico „Priporočila glede časa uporabe“.

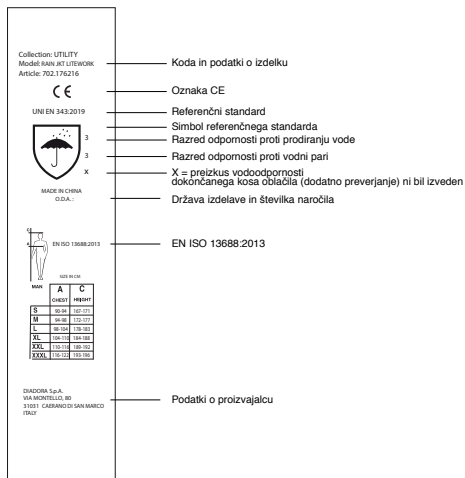


## Priporočila glede najdaljšega časa uporabe (v minutah)

Temperatura delovnega okolja v °C	Razred			
	1 $R_{et} > 40$ $m^2Pa/W$	2 $25 < R_{et} \leq 40$ $m^2Pa/W$	3 $15 < R_{et} \leq 25$ $m^2Pa/W$	4 $R_{et} \leq 15$ $m^2Pa/W$
25	60	105	180	- <sup>a</sup>
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-

<sup>a</sup> Znak „-“ pomeni: ni omejitev glede časa uporabe.

## OZNAČEVANJE:



Prosimo upoštevajte, da so gornje oznake izključno informativne narave, dejanska oz. pravilna velikost pa je označena na samem oblačilu.

## MOŽNA PODROČJA UPORABE:

Pri delu v gradbenem, agroživilskem, ribiškem in kmetijskem sektorju, za poklice, ki se opravljajo v vlažnih delovnih okoljih, in za potrebe javnih organov, odvisno od tveganja in kadar koli je potrebna zaščita pred vplivi padavin (na primer dežjem, snegom), meglo in vlažnostjo tal, kot je določeno s standardom EN 343:2019.

Pozor: Lokalni pogoji, kot so vremenske ali okoljske razmere, lahko zahtevajo višji razred.

## **ZNAČILNOSTI IN NAVODILA ZA UPORABO:**

Oblačila za zaščito pred dežjem glede na odpornost proti prodiranju vode in odpornost proti vodni pari (odvisno od podatkov na oblačilu)

To oblačilo je primerno za uporabo v naslednjih razmerah:

- v primeru padavin pri delu na prostem,
- pri delu v vlažnih zaprtih prostorih.

## **OMEJITVE UPORABE IN TVEGANJA:**

- Ta osebna varovalna oprema ne nudi zaščite proti nevarnostim, za katere ni bila zasnovana; namenjena je za nizka tveganja, ki izhajajo izključno iz neugodnih vremenskih razmer, kot sta dež ali vlaga, in sicer znotraj omejitev, navedenih na oznaki, in v skladu s standardom EN 343:2019.
- Preden si nadenete oblačilo, preverite, da ni umazano ali poškodovano, saj LAHKO TO ZMANJŠA NJEGOVO UČINKOVITOST.
- Nepravilno vzdrževanje oblačila lahko spremeni njegove lastnosti.
- Pomankljivo očiščeno oblačilo je lahko manj učinkovito.
- Uporabnik ne sme popravljati poškodb.
- Oblačila se ne sme kakor koli spreminjati. Prisotni so lahko samo že obstoječi logotipi, oznake in personalizirani elementi.
- Pozor: Osebna varovalna oprema ni namenjena zaščiti določenega dela telesa, temveč varuje pred neugodnimi vremenskimi razmerami (dežjem, snegom) in vlago.

## **NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE:**

Zavračamo vsakršno odgovornost za morebitne poškodbe in posledice, do katerih bi prišlo zaradi nepravilne uporabe oblačil. Pomembno je, da izberete model in velikost, ki sta primerna glede na potrebo po zaščiti, kot izhaja iz ocene tveganja. Oblačila imajo navedene varnostne značilnosti le, če so pravilno nadeta in dobro ohranjena. Pred vsako uporabo je treba oblačilo pozorno pregledati in se prepričati o njegovi brezhibni ohranjenosti. Če opazite kakršne koli spremembe, ga zamenjajte.

## **NAVODILA ZA PRANJE:**

PRATI LOČENO, PRATI OBRNJENO.

NE LIKATI.

UPORABA PROGRAMA ZA OBČUTLJIVO PERILO, 40° 702.176216

BELJENJE NI DOVOLJENO.

BREZ LIKANJA.

PREPOVEDANO SUŠENJE V SUŠILNEM STROJU.

PREPOVEDANO KEMIČNO ČIŠČENJE.

Poleg tega velja tudi naslednje:

Ne namakati.

Prepovedana uporaba močno alkalnih sredstev za odstranjevanje madežev, sredstev za pranje perila na osnovi topil ali mikroemulzij in belil. Vremenske razmere, kot sta vročina in mraz, kemikalije, sončna svetloba ali nepravilna uporaba lahko pomembno vplivajo na učinkovitost in življenjsko dobo varovalne opreme. Obrabljeno oblačilo je treba zamenjati z novim.

## **SHRANJEVANJE:**

Oblačilo shranite na suhem mestu, kjer bo zaščiteno pred neposredno sončno svetlobo in pred agresivnimi dejavniki. Nova oblačila shranjujte v suhem prostoru pri zmerni temperaturi. Po uporabi oblačilo očistite in ga shranite v prezračujem in suhem prostoru, ločeno od virov toplote in izdelkov, ki bil lahko vplivali na njegove značilnosti.

## **ŽIVLJENJSKA DOBA OBLAČILA:**

Življenjska doba oblačila je odvisna od njegovega splošnega stanja po uporabi. Zaradi številnih dejavnikov, ki lahko vplivajo na življenjsko dobo oblačila med njegovo uporabo, točnega roka uporabnosti ni mogoče določiti.

## **MATERIALI/SESTAV OBLAČILA:**

702.176216

100% PL

PAKIRANJE:

PLASTIČNA VREČKA



## EN 343:2019 TÁJÉKOZTATÓ ESŐ ELLENI VÉDŐRUHÁZAT

Cikkek: 702.176216

**GYARTÓ:** Diadora S.p.A. Via Montello, 80 - 31031 Caerano di San Marco - Treviso - Olaszország  
Az eső elleni védőruházatokat Egyéni védőeszköznek kell tekinteni (EVE) és az (EU) 2016/425 szabályozás követelményeinek kell megfelelniük, amely előírja, hogy azokat forgalomba hozatalukhoz CE jelöléssel kell ellátni. I. kategóriájú egyéni védőeszközök. További információkért és adott esetben Megfeleléségi nyilatkozatokért látogasson el a [www.diadora.com/declarations-utility/honlapra](http://www.diadora.com/declarations-utility/honlapra)

### FIGYELMEZTETÉSEK:

A törvény a munkáltatót teszi felelőssé az egyéni védőeszköz adott kockázatnak való megfelelésével kapcsolatban (az egyéni védőeszköz tulajdonságai és besorolási kategóriája). Használat előtt ellenőrizze, hogy a választott modell megfelel-e az ön felhasználási igényeinek. A Diadora által gyártott eső elleni védőruházat tervezése és gyártása az alábbiakban felsorolt európai szabványoknak megfelelően és azon kockázatok alapján történt, amelyekkel szemben a ruházatnak védelmet kell biztosítania:

### EN ISO 13688: 2013 : VÉDŐRUHÁZATOK ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEI. EN 343:2019: ESŐ ELLENI VÉDŐRUHÁZAT.

Minden felhasznált anyag, legyen az természetes vagy szintetikus eredetű, valamint az alkalmazott megmunkálási technikák kiválasztására a fent említett európai technikai irányelvben előírt biztonsági, ergonómiai, kényelmi, szilárdsági és ártalmatlansági követelményeknek való megfelelés figyelembevételével került sor.

### VÍZBEHATOLÁSSAL ÉS VÍZGŐZZEL SZEMBENI ELLENÁLLÁSRA ELŐÍRT OSZTÁLYOK:

Az esővel szembeni védőruházatokat 4 osztályra osztjuk a kockázat és a környezeti feltételek alapján. Minden osztályhoz a vízbehatolással szembeni ellenállás és a vízgőz behatolása elleni védelem van előírva a varrásokra és az anyagokra vonatkozóan.

#### Vízbehatolással szembeni ellenállás osztályozása:

Vízbehatolással szembeni ellenállás $W_p$	Osztályok			
	1	2	3	4
tesztminták:				
- előkezelés előtti alapanyag	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	-	-	-
- minden előkezelést követő anyag	-	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 13\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 20\,000\text{ Pa}$
- varrások az előkezelés előtt	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 13\,000\text{ Pa}$	-
- varrások a tisztítási kezelést követően	-	-	-	$W_p \geq 20\,000\text{ Pa}$

#### Vízgőzzel szembeni ellenállás osztályozása

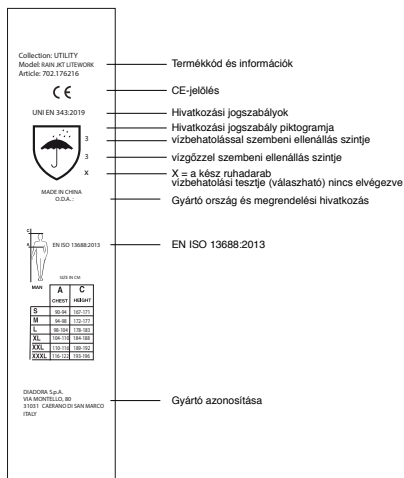
Vízgőzzel szembeni ellenállás $R_{et}$	Osztályok			
	1 <sup>a</sup>	2	3	4
$\frac{m^2 \cdot Pa \cdot W}{W}$	$R_{et}$ nagyobb 40-nél	$25 < R_{et} \leq 40$	$15 < R_{et} \leq 25$	$R_{et} \leq 15$
<sup>a</sup> FIGYELEM: az 1. osztályba tartozó termékek korlátozott ideig használandók, tekintse meg „A használati idővel kapcsolatos javaslatok” táblázatot				

## A maximális használati idővel kapcsolatos javaslatok (perc)

Munkakörnyezet hőmérséklete °C-ban	Osztályok			
	1 $R_{et}$ nagyobb mint 40 m <sup>2</sup> Pa/W	2 $25 < R_{et} \leq 40$ m <sup>2</sup> Pa /W	3 $15 < R_{et} \leq 25$ m <sup>2</sup> Pa /W	4 $R_{et} \leq 15$ m <sup>2</sup> Pa/W
25	60	105	180	- <sup>a</sup>
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-

<sup>a</sup> " - " jelentése: nincs használati időkorlát

## JELZÉSEK:



Vegye figyelembe, hogy a jelölések kizárólag magyarázatként szolgálnak. A megfelelő méret a ruházaton található.

## LEHETSÉGES FELHASZNÁLÁS:

Építőipari, agrárélelmiszer, halászati, mezőgazdasági szektorokban, nedves munkakörnyezetben és közüzemekben végzett munka, a kockázat jellegétől függően, illetve azon esetekben, amikor csapadékkal (például eső, hó), köddel és talajnedvességgel szembeni védelemre van szükség az EN 343: 2019 szabványban foglaltak szerint.

Figyelem: a helyi feltételektől függően, mint pl. időjárási vagy környezeti feltételek, magasabb osztályú termékre lehet szükség.

## **JELLEMZŐK ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK:**

Esővel, vízbetolással és vízgőzzel szembeni ellenállási jellemzőkkel rendelkező ruhadarabok (a ruhadarabon jölkötektől függően)

A ruhadarab az alábbi körülmények közötti használatra javasolt:

- kültéri használat, légköri csapadék esetén
- beltéri, nedves környezetek

## **FELHASZNÁLÁS KORLÁTAI ÉS KOCKÁZATOK:**

- ez az egyéni védőfelszerelés nem biztosítja a tervezés alapjául szolgáló kockázatoktól eltérő hatásokkal szembeni védelmet, mely kockázatok minimálisak és időjárási körülményekre vonatkoznak, úgymint eső és nedvesség, a jelölésen feltüntetett határértékeken belül, az EN 343:2019 szabvány szerint.
- mielőtt felveszi a ruhadarabot, ellenőrizze, hogy az ne legyen piszkos vagy sérült, mert EZEK A FELTÉTELEK A RUHADARAB HATÁSFOKÁT CSÖKKENTHETIK.
- a ruhadarab nem megfelelő karbantartása módosíthatja annak jellemzőit.
- a rossz tisztasági állapotban lévő ruhadarab alacsonyabb védelmet nyújthat.
- az esetleges károkat nem a használatnak kell kijavítania.
- nem szabad változtatni a ruhadarabon, ideértendők a már meglévőkön kívüli logók, márkajelzések és személyre szabott elemek.
- Figyelem: Az egyéni védőfelszerelés nem kimondottan egy adott testrészt védelmezi, hanem a kedvezőtlen időjárási feltételekkel (eső, hó) és nedvességgel szembeni védelmet biztosít.

## **KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK:**

Gyártó nem vállal felelősséget a ruhadarabok helytelen használatából eredő esetleges károkért és következményekért. Fontos, hogy a kiválasztás során a kockázatelemzésből származó speciális igények alapján válasszon megfelelő modellt és méretet. A ruházat csak akkor teszi lehetővé a jelölt biztonsági jellemzők megtartását, ha az előírta szerint viselik és jó állapotban tartják. Minden egyes használat előtt figyelmesen vizsgálja meg a felszerelés tökéletes állapotát és gondoskodjon cseréjéről, amikor elváltozások jeleit észleli.

## **MOSÁSI UTASÍTÁSOK:**

ELKÜLÖNÍTVE ÉS KIFORDÍTVA MOSSA.

NE VASALJA.

KÖZEPES ERŐSSÉGŰ MOSÁS 40 °C-ON 702.176216

NE FEHÉRÍTSE.

NE VASALJA.

NE SZÁRÍTSA GÉPBE.

NE ALKALMAZZON VEGYTTISZTÍTÁST.

Ezenkívül:

Ne áztassa.

Ne használjon erősen lúgos folteltávolítókat, oldószeres vagy mikroemulziós mosószereket, ne használjon fehérítőt. A környezeti feltételek, mint pl. meleg és hideg, vegyi anyagok, napfény vagy helytelen használat jelentős mértékben befolyásolhatják a felszerelés teljesítményét és élettartamát. Elhasználódás esetén a ruhadarabot cserélje le egy újra.

## **TÁROLÁS:**

Helyezze a ruhadarabot közvetlen napfénytől védett, száraz és agresszív anyagoktól mentes helyre. Az új ruhadarabokat száraz helyen és nem túl magas hőmérsékleten tárolja. Használatot követően, a ruhadarab tisztítása után, helyezze azt jól szellőző, száraz, hőforrástól és a ruhadarab tulajdonságait veszélyeztető termékektől távol eső helyre.

## **A FELSZERELÉS ÉLETTARTAMA:**

A ruhadarab élettartama a használatától függ. Mivel számos olyan tényező van, mely befolyásolhatja a felszerelés hasznos élettartamát, nem lehet teljes pontossággal meghatározni annak hosszát.

## **ANYAGOK/A RUHADARAB ÖSSZETÉTELE:**

702.176216

100% PL

CSOMAGOLÁS MŰANYAG ZACSKÓBAN



## EN 343:2019 INFORMAČNÍ SDĚLENÍ TÝKAJÍCÍ SE OCHRANNÝCH ODĚVŮ PROTI DEŠTI

**Výrobky: 702.176216**

**VÝROBCE:** Diadora S.p.A. Via Montello, 80 – 31031 Caerano di San Marco – Treviso – Itálie  
Oděvy proti dešti musí být považovány za osobní ochranné pracovní prostředky (OOPP) a podléhají podmínkám a nařízením EU 2016/425, které předpokládá povinné označení CE při uvádění výrobků na trh. Jsou to osobní ochranné pracovní prostředky I. kategorie. Za účelem vyhledávání dalších informací a prohlášení o shodě viz internetové stránky [www.diadora.com/declarations-utility/](http://www.diadora.com/declarations-utility/).

### UPOZORNĚNÍ:

Zákon přenechává odpovědnost za vhodnost OOPP pro daný typ rizika (pokud jde o vlastnosti a kategorii OOPP) na zaměstnavatele. Před použitím prověřte, zda vlastnosti vybraného modelu odpovídají vašim požadavkům. Ochranné oděvy proti dešti značky Diadora jsou navrhovány a vyráběny podle vyskytujícího se nebezpečí na daném pracovišti a v souladu s těmito evropskými předpisy:

### EN ISO 13688: 2013 : VŠEOBECNÉ POŽADAVKY PRO BEZPEČNOSTNÍ ODĚVY. EN 343:2019: OCHRANNÉ ODĚVY PROTI DEŠTI.

Všechny použité materiály jsou přírodního nebo syntetického původu, přičemž zvolená technologie zpracování byla vybrána na základě požadavků výše uvedených evropských technických norem, a to pokud jde o bezpečnost, ergonomii, komfort, pevnost a nezávadnost.

### TŘÍDY ODOLNOSTI PROTI PRŮNIKU VODY A VODNÍCH PAR:

Ochranné oděvy proti dešti se dělí na čtyři třídy podle vyhodnocení rizik a podmínek okolního prostředí. Pro každou třídu je stanovena míra odolnosti proti průniku vody a vodních par u materiálu a švů.

#### Klasifikace odolnosti proti průniku vody:

Odolnost proti průniku vody $W_p$	Třídy			
	1	2	3	4
Vzorky k prověření:				
- materiál před předběžnou úpravou	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	-	-	-
- materiál po každé předběžné úpravě	-	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 13\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 20\,000\text{ Pa}$
- švy před předběžnou úpravou	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 13\,000\text{ Pa}$	-
- švy po úpravě pomocí čištění	-	-	-	$W_p \geq 20\,000\text{ Pa}$

#### Klasifikace odolnosti proti vodním parám

Odolnost proti vodním parám $R_{et}$	Třídy			
	1 <sup>a</sup>	2	3	4
$\frac{m^2 \cdot Pa}{W}$	$R_{et}$ vyšší než 40	$25 < R_{et} \leq 40$	$15 < R_{et} \leq 25$	$R_{et} \leq 15$

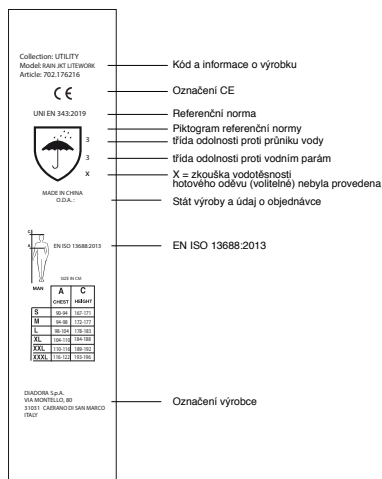
<sup>a</sup> UPOZORNĚNÍ: Třída 1 má omezenou dobu použití, viz tabulka „Doporučení ohledně doby použití“.

## Doporučení ohledně maximální doby používání (v minutách)

Teplota v C° pracovního prostředí	Třídy			
	1 $R_{et}$ vyšší než 40 $m^2Pa/W$	2 $25 < R_{et} \leq 40$ $m^2Pa/W$	3 $15 < R_{et} \leq 25$ $m^2Pa/W$	4 $R_{et} \leq 15$ $m^2Pa/W$
25	60	105	180	- <sup>a</sup>
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-

<sup>a</sup> „-“ znamená: bez omezení doby použití

## OZNAČENÍ:



Povšimněte si, že výše uváděná označení jsou použita pouze k ilustraci a správná velikost je uvedena na oděvu.

## MOŽNOSTI POUŽITÍ:

Práce v oblasti stavebnictví, potravinářství, rybářství, zemědělství, práce ve vlhkých prostorách a u veřejných organizací, podle úrovně nebezpečí a vždy, když se vyžaduje ochrana proti srážkám (např. déšť, sníh), mlze a zemní vlhkosti, jak uvádí norma EN 343:2019.

Pozor: Podle místních podmínek, jako jsou meteorologické podmínky nebo stav okolního prostředí, může být vyžadována vyšší třída.

## **CHARAKTERISTIKY A POKYNY PRO POUŽITÍ:**

Oděvy na ochranu proti dešti s odolností proti průniku vody a vodním parám (podle označení na oděvu)

Tento výrobek je doporučen pro použití za následujících podmínek:

- vnější použití v případě atmosférických srážek;
- vnitřní vlhké prostory.

## **OMEZENÍ PŘI POUŽITÍ A RIZIKA:**

- Tento OOPP nezaručuje ochranu proti jiným nebezpečím, než proti kterým byl navržen; jde o nízká rizika týkající se výhradně nepříznivých atmosférických podmínek jako déšť a vlhkost a v rámci omezení uvedených na označení podle normy EN 343:2019.
- Před použitím takového oděvu zkontrolujte, zda není špinavý nebo poškozený, což MŮŽE VÉST K ZHORŠENÍ JEHO ODOLNOSTI.
- Nesprávná údržba oděvu může mít vliv na jeho vlastnosti.
- Znečištěný oděv může poskytovat menší ochranu.
- Uživatel nesmí opravovat případná poškození.
- Nelze upravovat výrobek, včetně log, značek a zákaznických úprav, kromě již existujících.
- Pozor: OOPP neposkytuje ochranu určité části těla, ale používá se jako ochrana před nepříznivými atmosférickými podmínkami (déšť, sníh) a vlhkostí.

## **POKYNY PRO ÚDRŽBU:**

Nepřebíráme žádnou odpovědnost za případné škody a důsledky, které by mohly vyplynout z nevhodného použití oděvů. Při výběru je důležité zvolit odpovídající model a velikost podle odpovídajících požadavků na ochranu plynoucích z analýzy rizik. Oděvy umožňují zachování uvedených bezpečnostních charakteristik pouze v případě, že jsou pravidelně oblékány a jsou v dobrém stavu. Provéďte pečlivým vizuálním prozkoumáním před každým použitím, zda je pomůcka v dokonalém technickém stavu; pokud zjistíte známky poškození, zajistěte její výměnu.

## **POKYNY PRO PRÁNÍ:**

PERTE ODDĚLENĚ A OBRÁCENĚ NA RUBOVOU STRANU.

NEŽEHLETE.

PERTE PŘI MÍRNÝCH TEPLOTÁCH NA 40°. 702.176216

NEBĚLTE.

NEŽEHLETE.

NESUŠTE V BUBNECH.

NEČISTĚTE CHEMICKY.

Kromě toho:

Nenamáčejte.

K čištění nepoužívejte velmi alkalické odstraňovače skvrn, čisticí prostředky na bázi rozpouštědel nebo mikroemulzí, nebělte. Povětrnostní podmínky, jako teplo nebo chlad, chemické látky, sluneční světlo nebo špatný způsob používání a nošení mohou významným způsobem ovlivnit kvalitu a trvanlivost výrobku. V případě, že se vlastnosti výrobku zhorší, vyměňte jej za nový.

## **SKLADOVÁNÍ:**

Výrobek uložte z dosahu přímého slunečního světla, na suchém místě bez přítomnosti agresivních látek. Nové výrobky uchovávejte na suchém místě s nepřilíhající vysokou teplotou. Po použití a vyčištění oděv uložte na dobře větrané místo, z dosahu zdrojů tepla a výrobků, které by mohly ohrozit jeho vlastnosti.

## **ŽIVOTNOST VÝROBKU:**

Životnost oděvu závisí na jeho celkovém stavu po použití a na mnoha dalších faktorech, které ji ovlivňují během používání, nelze tedy s určitostí stanovit její délku.

## **MATERIÁLY/SLOŽENÍ ODĚVU:**

702.176216 100 % POLYESTER

ZABALENO V PLASTOVÉM OBALU





**EN 343:2019 NOTA INFORMATIVA**  
**VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO CONTRA A CHUVA**  
**Artigos: 702.176216**

**PRODUTOR:** Diadora S.p.A. Via Montello, 80 - 31031 Caerano di San Marco - Treviso - Italy

Os vestuários contra a chuva devem ser considerados Equipamentos de Proteção Individual (EPIs) e estão sujeitos aos requisitos do Regulamento UE 2016/425 que prevê a marcação CE obrigatória para a sua comercialização. São Equipamentos de Proteção Individual de categoria I. Para mais informações e Declarações de Conformidade, consulte o website [www.diadora.com/declarations-utility/](http://www.diadora.com/declarations-utility/).

**ADVERTÊNCIAS:**

A lei responsabiliza o empregador no que se refere ao uso de EPIs adequados ao tipo de risco presente (características do EPI e categoria). Antes da utilização, verificar se as características do modelo escolhido correspondem com as suas exigências de uso. O vestuário de proteção contra a chuva produzidos pela Diadora são projetados e realizados em função do risco a evitar e em conformidade com as seguintes normas europeias:

**EN ISO 13688: 2013 : REQUISITOS GERAIS PARA O VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO.**  
**EN 343:2019: VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO CONTRA A CHUVA.**

Todos os materiais utilizados têm proveniência natural ou sintética e as técnicas de processamento aplicadas foram escolhidas para satisfazer as exigências expressas pela referida normativa técnica europeia em termos de segurança, ergonomia, conforto, solidez e inocuidade.

**CLASSES PREVISTAS PARA A RESISTÊNCIA À PENETRAÇÃO DA ÁGUA E A RESISTÊNCIA AO VAPOR DE ÁGUA:**

O vestuário de proteção contra a chuva dividem-se em 4 classes com base na avaliação do risco e das condições ambientais. Para todas as classes está previsto um desempenho de resistência à penetração da água e à penetração do vapor de água de materiais e costuras.

**Classificação da resistência à penetração da água:**

Resistência à penetração da água $W_p$	Classes			
	1	2	3	4
amostras que devem ser testadas:				
- material antes do pré-tratamento	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	-	-	-
- material após qualquer pré-tratamento	-	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 13\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 20\,000\text{ Pa}$
- costuras antes do pré-tratamento	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 13\,000\text{ Pa}$	-
- costuras após o tratamento mediante limpeza	-	-	-	$W_p \geq 20\,000\text{ Pa}$

**Classificação da resistência ao vapor de água**

Resistência ao vapor de água $R_{et}$	Classes			
	1ª	2	3	4
$\frac{m^2 \cdot Pa \cdot W'}{W}$	$R_{et}$ superior a 40	$25 < R_{et} \leq 40$	$15 < R_{et} \leq 25$	$R_{et} \leq 15$

<sup>a</sup> ATENÇÃO: a classe 1 tem um período de utilização limitado, consultar a tabela "Recomendações relativas ao período de utilização"

## Recomendações relativas ao período máximo de utilização (minutos)

Temperatura em C° do ambiente de trabalho	Classes			
	1 $R_{et}$ superior a 40 m <sup>2</sup> Pa/W	2 $25 < R_{et} \leq 40$ m <sup>2</sup> Pa /W	3 $15 < R_{et} \leq 25$ m <sup>2</sup> Pa /W	4 $R_{et} \leq 15$ m <sup>2</sup> Pa/W
25	60	105	180	- <sup>a</sup>
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-

<sup>a</sup> "-." significa: nenhum limite ao período de utilização

## MARCAÇÕES:

Collection: LIFELETY  
 Model:RAIN\_AKT\_UFWORK  
 Article: 702.176216

C E ————— Código e informações do produto  
 ————— Marcação CE

UNI EN 343:2019 ————— Normativa de referência  
 ————— Pictograma da normativa de referência  
 ————— classe de desempenho da resistência à penetração de água  
 ————— classe de desempenho da resistência ao vapor de água  
 X = teste de estanqueidade à água de um artigo de vestuário acabado (opcional) não efetuado  
 ————— País de fabrico e referência de encomenda

EN ISO 13688:2013 ————— EN ISO 13688:2013

MANN ————— Identificação do fabricante

	A	C
S	80-84	84-91
M	84-88	91-97
L	88-94	97-103
XL	94-100	103-109
XXL	100-106	109-115
XXXL	106-112	115-121

Importa assinalar que as marcações acima referidas têm carácter meramente informativo e que os tamanhos correctos se encontram no produto.

## EMPREGOS POTENCIAIS:

Trabalhos no setor da construção civil, agroalimentar, pesca, agricultura, profissionais em ambientes de trabalho húmidos e entidades públicas, consoante o risco e sempre que seja solicitada a proteção contra os efeitos da precipitação (por exemplo: chuva e neve), do nevoeiro e da humidade do solo, tal como indicado na norma EN 343:2019.

Atenção: dependendo das condições locais como condições meteorológicas ou ambientais, pode ser solicitada uma classe mais elevada.

## **DESEMPENHOS E INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:**

Artigos de vestuário de proteção contra a chuva para as características de resistência à penetração da água e resistência ao vapor de água (consoante a indicação na peça)

Esta peça é indicada para a utilização com as seguintes condições:

- utilização externa, em caso de precipitações atmosféricas
- ambientes internos húmidos

## **LIMITES DE USO E RISCOS:**

- este EPI não garante a proteção de outros riscos diferentes daqueles para os quais foi concebido, que são mínimos e relativos exclusivamente às condições atmosféricas adversas como chuva e humidade, dentro dos limites dos níveis indicados na marcação, segundo a norma EN 343:2019.
- antes de usar essa peça verifique se não está suja ou deteriorada, CONDIÇÕES QUE IMPLICARIAM UMA DIMINUIÇÃO DA PRÓPRIA EFICÁCIA.
- a incorreta manutenção da peça pode alterar as suas propriedades.
- a peça com más condições de limpeza pode oferecer um desempenho inferior.
- eventuais danos não devem ser reparados pelo utilizador.
- não é possível alterar a peça, incluindo logótipos, marcas e personalizações para além das já existentes.
- Atenção: o EPI não fornece proteção a nenhuma parte do corpo em específico, mas é utilizado para se abrigar das condições atmosféricas adversas (chuva, neve) e humidade.

## **INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO:**

Declina-se qualquer responsabilidade por eventuais danos e consequências que possam derivar do uso impróprio dos vestuários. É importante, durante a escolha, selecionar o modelo e tamanho apropriados com base nas exigências específicas de proteção decorrentes de uma análise dos riscos. Os vestuários permitem que as características de segurança indicadas sejam mantidas somente se forem vestidos corretamente e se estiverem em bom estado de conservação. Antes de qualquer uso, verificar com um atento exame visual o perfeito estado de conservação do equipamento e substituí-lo se notar alterações.

## **INSTRUÇÕES DE LAVAGEM:**

LAVAR SEPARADAMENTE E AO AVESSEO.

NÃO PASSAR.

LAVAGEM MÉDIA 40° 702.176216

NÃO USAR LIXÍVIA.

NÃO ENGOMAR.

NÃO SECAR EM TAMBOR.

NÃO LAVAR A SECO.

Ainda:

Não deixar de molho.

Não utilizar removedores de manchas demasiado alcalinos, detergentes à base de solventes ou de microemulsões e não usar lixívia. As condições ambientais, tais como o calor e o frio, os produtos químicos, a luz solar ou uma má utilização, podem influenciar significativamente o desempenho e a duração do produto. Em caso de deterioração, substituir a peça por um artigo novo.

## **ARMAZENAGEM:**

Guardar a peça protegida contra a luz solar direta, num local seco e livre de agentes agressivos. Conservar as peças novas em locais secos e a temperatura não excessivamente elevada. Após o uso, depois de limpá-lo, guardar o vestuário num local ventilado, seco, longe de fontes de calor e de produtos que possam comprometer as suas características.

## **VIDA ÚTIL DO EQUIPAMENTO:**

A vida útil da peça depende do seu estado geral após a utilização. Devido aos numerosos fatores que podem influenciar a vida útil do equipamento durante a utilização, não é possível estabelecer com certeza a sua duração.

## **MATERIAIS/COMPOSIÇÃO DA PEÇA:**

702.176216 100% POLIÉSTER

EMBALAGEM SACO DE PLÁSTICO



**EN 343:2019 INFORMATIVNA OBAVIJEST  
ODJEĆA ZA ZAŠTITU OD KIŠE  
Artikli: 702.176216**

**PROIZVOĐAČ:** Diadora S.p.A. Via Montello, 80 - 31031 Caerano di San Marco - Treviso - Italija  
Odjeća za zaštitu od kiše smatra se osobnom zaštitnom opremom (OZO) pa time podliježe zahtjevima Uredbe EU 2016/425 kojom je predviđeno obavezno CE označavanje prilikom stavljanja proizvoda na tržište. Radi se o proizvodima za osobnu zaštitu kategorije I. Dodatne informacije i Izjave o sukladnosti možete potražiti na web stranici [www.diadora.com/declarations-utility/](http://www.diadora.com/declarations-utility/).

**UPOZORENJA:**

Poslodavac je zakonski odgovoran za odabir adekvatne osobne zaštitne odjeće u odnosu na vrstu postojećeg rizika na radu (karakteristike osobne zaštitne opreme i svoje pripadajuće kategorije). Prije uporabe potrebno je provjeriti sukladnost karakteristika odabranog modela sa svojim radnim potrebama. Odjeća za zaštitu od kiše proizvedena u Diadori dizajnirana je i izrađena prema riziku od kojeg vas štiti i sukladno sljedećim europskim standardima:

**EN ISO 13688: 2013 : OPĆI ZAHTJEVI ZA SIGURNOSNU ODJEĆU.  
EN 343:2019: ODJEĆA ZA ZAŠTITU OD KIŠE.**

Svi korišteni materijali, prirodnog ili sintetičkog podrijetla, kao i tehnike proizvodnje, odabrani su kako bi se zadovoljile potrebe gore navedenog europskog tehničkog standarda u pogledu sigurnosti, ergonomije, udobnosti, trajnosti i sigurnosti.

**KLASE PREDVIĐENE ZA OTPORNOST NA PRODIRANJE VODE I OTPORNOST NA PRODIRANJE VODENE PARE:**

Odjeća za zaštitu od kiše dijeli se na 4 klase ovisno o procjeni rizika i okolišnim uvjetima. Za svaku klasu predviđena je određena otpornost materijala i šavova na prodiranje vode i vodene pare.

**Klasifikacija otpornosti na prodiranje vode:**

Otpornost na prodiranje vode $W_p$	Klase			
	1	2	3	4
uzorci koje treba ispitati:				
- materijal prije prethodne obrade	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	-	-	-
- materijal nakon svih prethodnih obrada	-	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 13\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 20\,000\text{ Pa}$
- šavovi prije prethodne obrade	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 13\,000\text{ Pa}$	-
- šavovi nakon obrade čišćenjem	-	-	-	$W_p \geq 20\,000\text{ Pa}$

**Klasifikacija otpornosti na prodiranje vodene pare**

Otpornost na vodenu paru $R_{et}$	Klase			
	1 <sup>a</sup>	2	3	4
$\frac{m^2 \cdot Pa \cdot W}{W}$	$R_{et}$ veći od 40	$25 < R_{et} \leq 40$	$15 < R_{et} \leq 25$	$R_{et} \leq 15$

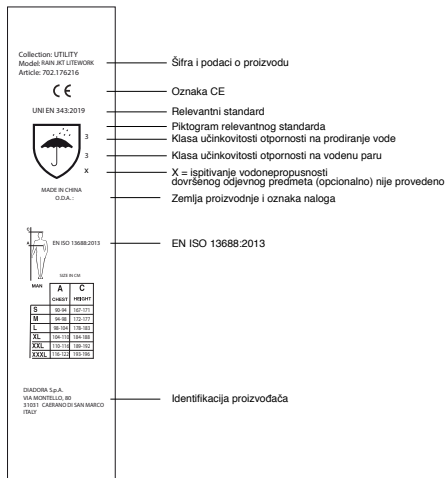
<sup>a</sup> OPREZ: klasa 1 ima ograničeno vrijeme uporabe, pogledajte tablicu "Preporuke u svezi vremena uporabe"

## Preporuka u svezi maksimalnog vremena uporabe (u minutama)

Temperatura u C° radnog okoliša	Klase			
	1 $R_{et}$ veći od 40 $m^2Pa/W$	2 $25 < R_{et} \leq 40$ $m^2Pa/W$	3 $15 < R_{et} \leq 25$ $m^2Pa/W$	4 $R_{et} \leq 15$ $m^2Pa/W$
25	60	105	180	- <sup>a</sup>
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-

<sup>a</sup> "-." znači: nema ograničenja vremena uporabe

## OBILJEŽAVANJA:



Napomena: gore navedene oznake služe jedino kao pojašnjenje, a ispravna se veličina nalazi na odjevnom predmetu.

## POTENCIJALNE PRIMJENE:

Radovi u sektoru građevinarstva, poljoprivredno-prehrambenoj industriji, ribarstvu, poljoprivredi, radovi u vlažnim radnim uvjetima i javnim ustanovama ovisno o riziku kao i svaki put kada je potrebna zaštita od oborina (na primjer kiše, snijega), od magle i vlažnosti tla kako je navedeno u standardu EN 343:2019.

Oprez: sukladno lokalnim uvjetima kao što su meteorološki ili okolišni uvjeti, može biti potrebna uporaba više klase.

## **UČINCI I UPUTE ZA UPORABU:**

Odjeća za zaštitu od kiše zbog svojih karakteristika otpornosti na prodiranje vode i otpornosti na vodenu paru (ovisno o naznačenom na odjevnom predmetu)

Ova odjeća namijenjena je uporabi u sljedećim slučajevima:

- vanjska uporaba, u slučaju atmosferskih oborina
- vlažni unutarnji prostori

## **OGRANIČENJA PRI UPORABI I RIZICI:**

- ova osobna zaštitna odjeća (OZO) ne jamči zaštitu od rizika različitih od onih za koju je namijenjena, a koja je minimalna i odnosi se samo na nepovoljne atmosferske uvjete kao što su kiša i vlaga, unutar razina ograničenja navedenih na oznaci, sukladno standardu EN 343:2019.
- prije oblačenja navedenog odjavnog predmeta uvjerite se da nije ni prljav ni pohaban, TO SU UVJETI KOJI MOGU UTJECATI NA SMANJENJE NJEGOVE UČINKOVITOSTI.
- nepravilno održavanje odjavnog predmeta može mu promijeniti svojstva.
- odjevni predmet koji nije u primjereno čistom stanju može imati manju učinkovitost.
- korisnik ne smije popravljati eventualna oštećenja.
- nije moguće vršiti izmjene na odjevnom predmetu, uključujući logotipe, marke i prilagođavanja osobnim potrebama koja nisu već postojeća.
- Oprez: OZO ne pruža zaštitu niti jednog dijela tijela pojedinačno, nego se koristi za zaštitu od nepovoljnih atmosferskih uvjeta (kiša, snijeg) i vlage.

## **UPUTE O ODRŽAVANJU:**

Proizvođač ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu ili posljedice koje mogu nastati nepravilnim korištenjem odjavnih predmeta. Važno je odabrati prikladan model i veličinu prema specifičnim potrebama zaštite sukladno analizi rizika. Odjeća zadržava sigurnosne značajke samo ako se pravilno odijeva i ako je u dobrom stanju. Prije svake uporabe pažljivo provjerite je li odjevni predmet u savršeno očuvanom stanju, a treba ga zamijeniti u slučaju primjetno vidljivih izmjena.

## **UPUTE O PRANJU:**

PRATI ODVOJENO I PREOKRENUTO.

NE GLAČATI.

PRANJE NA SREDNJIM TEMPERATURAMA 40° 702.176216

NE IZBJELJIVATI.

BEZ GLAČANJA.

NE SUŠITI U SUŠILICI RUBLJA.

NE KORISTITI KEMIJSKO ČIŠĆENJE.

Osim toga:

Ne namakati.

Ne koristiti visoko alkalna sredstva za uklanjanje mrlja, deterdžente na bazi otapala i na bazi mikro emulzija, niti izbjeljivače. Specifični radni uvjeti poput vrućine ili hladnoće, kemijski proizvodi, izlaganje sunčevoj svjetlosti ili nepravilna uporaba mogu značajno utjecati na kvalitetu i trajnost odjavnog predmeta. U slučaju oštećenja, zamijenite odjevni predmet novim artiklom.

## **SKLADIŠTENJE:**

Držati odjevni predmet dalje od izravne sunčeve svjetlosti, na suhom mjestu, gdje nema agresivnih agensa. Čuvajte novu odjeću u suhim prostorijama, gdje temperatura nije previsoka. Nakon uporabe, očistite odjevni predmet i odložiti ga u prozračeno i suho mjesto, podalje od izvora topline i od proizvoda koji mu mogu kompromitirati značajke.

## **TRAJANJE ODJEVNOG PREDMETA:**

Trajanje odjavnog predmeta ovisi o općem stanju nakon korištenja, zbog mnogobrojnih čimbenika koji mogu utjecati na vijek trajanja, pa iz tog razloga nije moguće sa sigurnošću utvrditi mu vrijeme trajanja.

## **MATERIJAL / SASTAV ODJEVNOG PREDMETA:**

702.176216 100% PL

PAKIRANJE PLASTIČNA VREĆICA



EN 343:2019 UPPLÝSINGAPUNKTAR  
HLÍFÐARFATNAÐUR – VÖRN GEGN RIGNINGU  
Greinar: 702.176216

**FRAMLEIÐANDI:** Diadora S.p.A. Via Montello, 80 - 31031 Caerano di San Marco - Treviso - Ítalía  
Fatnaður hannaður til að verjast rigningu skal teljast vera persónuhlífar (PPE). Þess vegna verður hann að samræmast kröfunum sem settar eru fram í ESB reglugerð UE 2016/425 þar sem krafist er að hann beri hið skyldubundna CE merki fyrir markaðssetningu. Þessi fatnaður tilheyrir flokki I fyrir persónuhlíffatnað. Nánari upplýsingar og viðeigandi yfirlýsingar um samræmi er að finna á [www.diadora.com/declarations-utility/](http://www.diadora.com/declarations-utility/).

**VARNADARORÐ:**

Vinnuveitandi ber samkvæmt lögum ábyrgð á að persónuhlífar samsvari þeirri hættu sem er til staðar (að flokkur og eiginleikar samsvari aðstæðum). Fyrir notkun skal athuga hvort persónuhlífar og eiginleikar þeirra henti og séu viðeigandi þar sem þær á að nota. Regnhlíffarfatnaðurinn sem framleiddur er af Diadora er hannaður og búin til í samræmi við þær áhættur sem notendurnir þurfa vörn gegn og í samræmi við eftirfarandi evrópska staða:

**EN ISO 13688: 2013 : ALMENNAR KRÖFUR FYRIR HLÍFÐARFATNAÐ.**

**EN 343:2019: HLÍFÐARFATNAÐUR – VÖRN GEGN RIGNINGU**

Öll efni sem notuð eru, náttúruleg sem og gerviefni, og jafnframt öll tækni við framleiðsluna, eru valin til að fullnægja þeim kröfum sem framangreindur evrópskur tæknistaðall kveður á um og varða öryggi, vinnusviffræði, þægindi, styrk og skaðleysi.

**FLOKKAR FYRIR MÓTSTÖÐU VIÐ GEGNFLÆÐI VATNS OG VATNSGUFU:**

Fatnaður hannaður til að hlífa gegn rigningu er flokkaður í 4 flokka, byggt á áhættumati og umhverfislegum aðstæðum. Afkastagetustigi er úthlutað fyrir hvern flokk með tilliti til gegnflæðis vatns og vatnsgufa inn í efnið og samskeyti.

**Flokkun á mótstöðu við gegnflæði vatns:**

Mótstaða við gegnflæði vatns $W_p$	Flokkar			
	1	2	3	4
úrtök sem verður að prófa:				
- efni fyrir formeðhöndlun	$W_p \geq 8.000 \text{ Pa}$	-	-	-
- efni eftir formeðhöndlun	-	$W_p \geq 8.000 \text{ Pa}$	$W_p \geq 13.000 \text{ Pa}$	$W_p \geq 20.000 \text{ Pa}$
- samskeyti fyrir formeðhöndlun	$W_p \geq 8.000 \text{ Pa}$	$W_p \geq 8.000 \text{ Pa}$	$W_p \geq 13.000 \text{ Pa}$	-
- samskeyti eftir hreinsun	-	-	-	$W_p \geq 20.000 \text{ Pa}$

**Flokkun á mótstöðu gegn vatnsgufu:**

Mótstaða gegn vatnsgufu $R_{et}$	Flokkar			
	1 <sup>a</sup>	2	3	4
$\frac{m^2 \cdot Pa \cdot W}{W}$	$R_{et}$ meira en 40	$25 < R_{et} \leq 40$	$15 < R_{et} \leq 25$	$R_{et} \leq 15$
<sup>a</sup> VARÚÐ: flokkur 1 hefur takmarkaðan notkunartíma, sjá töfluna „Ráðleggingar varðandi notkunartíma“				

## Ráðleggingar varðandi hámarks notkunartíma (mínútur)

Hitastig vinnuumhverfis í °C	Flokkar			
	1 $R_{et}$ meira en 40 $m^2Pa/W$	2 $25 < R_{et} \leq 40$ $m^2Pa/W$	3 $15 < R_{et} \leq 25$ $m^2Pa/W$	4 $R_{et} \leq 15$ $m^2Pa/W$
25	60	105	180	- <sup>a</sup>
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-

<sup>a</sup> " " þýðir: engin takmörk á notkunartíma

## MERKINGAR:

Collection: UTILITY  
Modell: RAIN KIT UTILITY  
Article: 702.176216

CE

UNI EN 343:2019

3  
3  
X

MADE IN CHINA  
O.S.A.

EN ISO 13688:2013

ISO 9001

MAK	A	C
S	100-110	100-110
M	110-120	110-120
L	120-130	120-130
XL	130-140	130-140
XXL	140-150	140-150
XXXL	150-160	150-160

DIADORA S.p.A.  
VA. MONTELOLO, 80  
31031 - CARRANZO DI SAN MARCO  
ITALY

Upplýsingar um vöru og vörunúmer

CE merking

Reglugerð sem vísað er til

Táknmynd reglugerðar sem vísað er til

afkastagetulokkur með tilliti til mótstöðu gegn isiu vatns

afkastagetulokkur með tilliti til mótstöðu gegn vatnsgulu

X = próf til að athuga vatnsheldni tilbúna fátöður (vökvæmt) ekki framkvæmt

Framleiðsluland og tilvísunarnúmer póltunar

EN ISO 13688:2013

Nafn og upplýsingar um framleiðanda

Vinsamlega athugið að ofangreindar merkingar eru aðeins til sýnis og raunverulegar stærðir koma fram á flíkinni.

## MÖGULEG NOTKUN:

Vinna í byggingar-, landbúnaðarafurða-, fiskveiða- og landbúnaðargeirnum, starfsgreinum þar sem vinna er framkvæmd við aðstæður þar sem er væta eða raki og fyrir opinbera aðila, eftir áhættunni, og hvenær sem þörf er á vörn gegn úrkomu (til dæmis í rigningu eða snjó), er þörf á rakastigi þöku og jarðar, eins og gefið er til kynna í EN 343: 2019 staðall.

Athugið: þörf gæti verið á hærri verndarflokki í samræmi við staðbundnar aðstæður eins og veður eða aðrar umhverfisaðstæður.



## **EIGINLEIKAR OG NOTKUNARLEIÐBEININGAR:**

Fatnaður hannaður til hlífðar gegn regni með mótstöðu sinni gegn ísiun vatns og vatnsgufu (eftir merkingunum á fatnaðinum)

Þegar flíkin er notuð þarf að uppfylla eftirfarandi skilyrði:

- notkun úti við, í tilfelli úrkomu úr lofti
- umhverfi innandyra þar sem er væta og raki

## **TAKMÖRK NOTKUNAR OG HÆTTA:**

- Þessar persónuhlífar tryggja ekki vernd gegn öðrum áhættum en þeim sem þær voru hannaðar fyrir, sem eru minniháttar, og eiga aðeins við um slæm veðurskilyrði eins og rigningu og raka, innan þeirra takmarkana sem gefnar eru til kynna á merkingunum, í samræmi við EN 343: 2019.
- athugið að fatnaðurinn sé hvorki óhrein né skemmdur áður en hann er notaður; SLÍKT ÁSIGKOMULAG GÆTI LEITT TIL ÞESS AÐ HANN VEITI MINNI VÖRN.
- rangt viðhald á fatnaðinum gæti breytt eiginleikum hans.
- óhrein fatnaður gæti haft lægra afkastagetustig.
- notandinn má ekki reyna að gera við neinrar skemmdir sem verða.
- ekki má breyta fatnaðinum - þetta innifelur að bæta við kennimerkjum, vörumerkjum og aðrar sérsníðnar breytingar, til viðbótar við það sem er þegar til staðar.
- Athugið: persónuhlífarar veita ekki vörn fyrir neinn einstakan hluta líkamans sérstaklega; þær eru notaðar til að veita almenna vernd gegn slæmum veðurskilyrðum (regni, snjó) og raka.

## **LEIÐBEININGAR UM VIÐHALD:**

Engin ábyrgð er tekin á hugsanlegum skemmdum eða breytingum sem orsakast af rangri notkun fatnaðarins. Þegar fatnaður er valinn þá er mikilvægt að velja hentuga gerð og stærð í samræmi við tilteknar verndarþarfir samkvæmt áhættumati. Flíkurar halda aðeins verndandi eiginleikum sínum ef þær eru notaðar reglulega og vel varðveittar. Skoðið flíkina vandlega fyrir hverja notkun og sannreynið að hún sé í fullkomnu ásigkomulagi, ef vart er við breytingar á eiginleikum fatnaðarins skal honum skipt út fyrir nýjan.

## **ÞVOTTALEIÐBEININGAR:**

ÞVOIÐ ÚT AF FYRIR SIG OG Á RÖNGUNNI.

STRAUÐ EKKI YFIR.

MEÐALÞVOTTUR 40° 702.176216

BLEIKIÐ EKKI.

STRAUÐ EKKI YFIR.

ÞURRIÐ EKKI Í ÞURRKARA.

ÞURRHREINSIÐ EKKI.

Að auki:

Látid ekki liggja í bleyti.

Notið ekki mjög alkalíska blettahreinsa, leysiefni eða örfleytirunnuð hreinsiefni. Bleikið ekki. Utanaðkomandi áhrif eins og hiti og kuldi, sterk efni, sólarljós eða röng notkun geta haft veruleg áhrif á afkastagetu og endingu fatnaðarins. Ef flík slitnar eða skemmist skal skipta henni út fyrir nýja.

## **GEYMSLA:**

Geymið flíkina í skjóli frá beinu sólarljósi, á þurrum stað fjarri sterkum efnum. Geymið nýjar flíkur á þurrum og ekki of heitum stað. Eftir notkun, þegar fatnaðurinn hefur verið þvegin, skal geyma hann á loftræstum, þurrum stað fjarri hitagjöfum og vörum sem geta skaðað eiginleika fatnaðarins.

## **ENDINGARTÍMI ÚTBÚNAÐARINS:**

Endingartími útbúnaðarins fer eftir almennu ástandi hans eftir notkun. Vegna þeirra fjölmörgu þátta sem geta haft áhrif á eiginleika hans er ekki hægt að ákvarða með vissu hve lengi hann muni endast.

## **EFNI/EFNASAMSETNING FLÍKURINNAR**

702.176216 100% PL

UMBÚÐAÐOKI ÚR PLASTI



**EN 343:2019 ΣΗΜΕΙΩΣΗ**  
**ΕΝΔΥΜΑΤΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΠΟ ΤΗ ΒΡΟΧΗ**  
**Είδη: 702.176216**

**ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ:** Diadora S.p.A. Via Montello, 80 - 31031 Caerano di San Marco - Treviso - Italy

Τα ενδύματα προστασίας από τη βροχή θα πρέπει να θεωρούνται Μέσα Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ) και υπόκεινται στις απαιτήσεις ή του Κανονισμού 2016/425/ΕΕ ο οποίος προβλέπει την υποχρεωτική σήμανση CE για την εμπορία τους. Είναι Μέσα Ατομικής Προστασίας κατηγορίας I. Για περισσότερες πληροφορίες και για τις Δηλώσεις Συμμόρφωσης, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα [www.diadora.com/declarations-utility/](http://www.diadora.com/declarations-utility/).

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:**

Ο νόμος καθιστά υπεύθυνο τον εργοδότη όσον αφορά στην καταλληλότητα των Μέσων Ατομικής Προστασίας στον τύπο κινδύνου που παρουσιάζεται (χαρακτηριστικά του ΜΑΠ και κλάση στην οποία ανήκει). Πριν την χρήση ελέγξτε την αντιστοιχία των χαρακτηριστικών του μοντέλου που επιλέξατε με τις δικές σας ανάγκες χρήσης. Τα ενδύματα προστασίας από τη βροχή που παράγονται από την Diadora, έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί ανάλογα με τον κίνδυνο από τον οποίο προστατεύουν και σύμφωνα με τα ακόλουθα ευρωπαϊκά πρότυπα:

**EN ISO 13688: 2013 : ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΔΥΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**  
**EN 343:2019: ΕΝΔΥΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΤΗ ΒΡΟΧΗ.**

Όλα τα υλικά που χρησιμοποιούνται, είναι φυσικής ή συνθετικής προέλευσης, και οι τεχνικές επεξεργασίες που εφαρμόστηκαν επιλέχθηκαν για να ικανοποιήσουν τις ανάγκες που εκφράζονται από τον προαναφερόμενο τεχνικό ευρωπαϊκό κανονισμό όσον αφορά στην ασφάλεια, την εργονομία, την άνεση, την αντοχή και την ασφάλεια.

**ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΕΣ ΚΛΑΣΕΙΣ ΑΝΤΟΧΗΣ ΣΤΗ ΔΙΕΙΣΔΥΣΗ ΝΕΡΟΥ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΑΝΤΟΧΗ ΣΤΟΥΣ ΥΔΡΑΤΜΟΥΣ:**

Τα ενδύματα για την προστασία από τη βροχή χωρίζονται σε 4 κλάσεις με βάση την εκτίμηση του κινδύνου και τις περιβαλλοντικές συνθήκες. Για κάθε κλάση προβλέπεται μια απόδοση αντοχής στη διείσδυση νερού και στη διείσδυση υδρατμών στα υλικά και τις ραφές.

**Ταξινόμηση της αντοχής στη διείσδυση νερού:**

Αντίσταση στη διείσδυση νερού $W_p$	Κλάσεις			
	1	2	3	4
Δείγματα που πρέπει να υποβληθούν σε δοκιμή: - υλικό πριν από την προεπεξεργασία - Υλικό μετά από κάθε προεπεξεργασία	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	-	-	-
- ραφές πριν από την προεπεξεργασία	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 13\,000\text{ Pa}$	-
- Ραφές μετά από επεξεργασία με καθαρισμό	-	-	-	$W_p \geq 20\,000\text{ Pa}$

**Κλάση αντοχής στους υδρατμούς**

Αντοχή στους υδρατμούς $R_{et}$	Κλάσεις			
	1 <sup>a</sup>	2	3	4
$\frac{m^2 \cdot Pa \cdot W}{W}$	$R_{et}$ μεγαλύτερη από 40	$25 < R_{et} \leq 40$	$15 < R_{et} \leq 25$	$R_{et} \leq 15$

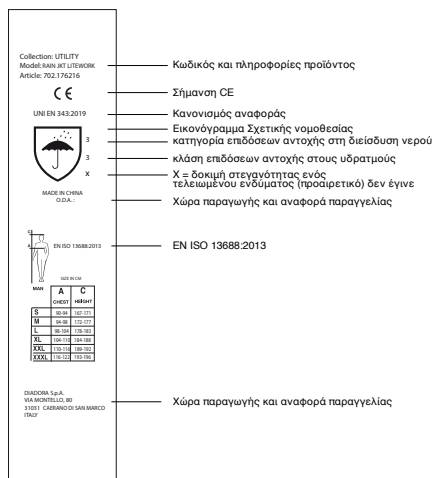
<sup>a</sup> ΠΡΟΣΟΧΗ: Η κλάση 1 έχει περιορισμένο χρόνο χρήσης, ανατρέξτε στον πίνακα "Συστάσεις σχετικά με τον χρόνο χρήσης"

## Συστάσεις σχετικά με τον μέγιστο χρόνο χρήσης (λειπτώ)

Θερμοκρασία σε C° του περιβάλλοντος εργασίας	Κλάσεις			
	1 $R_{et}$ μεγαλύτερη από 40 m <sup>2</sup> Pa/W	2 25 < $R_{et}$ ≤ 40 m <sup>2</sup> Pa /W	3 15 < $R_{et}$ ≤ 25 m <sup>2</sup> Pa /W	4 $R_{et}$ ≤ 15 m <sup>2</sup> Pa/W
25	60	105	180	- <sup>a</sup>
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-

<sup>a</sup> " - " σημαίνει: κανένα χρονικό όριο χρήσης

## ΣΗΜΑΝΣΗ:



Σημειώνεται ότι οι παραπάνω σημάνσεις είναι καθαρά ενδεικτικές και ότι τα σωστά μεγέθη αναγράφονται πάνω στο ένδυμα.

## ΠΙΘΑΝΕΣ ΧΡΗΣΕΙΣ:

Εργασίες στον κατασκευαστικό κλάδο, στον αγροδιατροφικό τομέα, αλιεία, γεωργία, επαγγέλματα σε υγρούς χώρους εργασίας και σε δημόσιους οργανισμούς ανάλογα με τον κίνδυνο και κάθε φορά που απαιτείται η προστασία από την επίδραση των βροχών (π.χ. βροχή, χιόνι), της ομίχλης και της υγρασίας του εδάφους, όπως υποδεικνύεται από το πρότυπο EN 343:2019.

Προσοχή: Με βάση τις τοπικές συνθήκες όπως οι μετεωρολογικές ή οι περιβαλλοντικές συνθήκες, μπορεί να απαιτείται υψηλότερη κλάση.

## **ΕΠΙΔΟΣΕΙΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:**

Ενδύματα για την προστασία ενάντια στη βροχή για τα χαρακτηριστικά αντοχής στη διείσδυση νερού και αντοχής στους υδρατμούς (ανάλογα με ότι υποδεικνύεται στο ένδυμα)

Αυτό το ένδυμα ενδύκνεται για χρήση στις ακόλουθες συνθήκες:

- Εξωτερική χρήση, σε περίπτωση βροχοπτώσεων
- Υγροί εσωτερικοί χώροι

## **ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ:**

- Αυτό το ΜΑΠ δεν εγγυάται προστασία από κινδύνους άλλους από εκείνους για τους οποίους σχεδιάστηκε, οι οποίοι είναι ελάχιστοι και σχετίζονται μόνο με δυσμενείς καιρικές συνθήκες, όπως βροχή και υγρασία, εντός των ορίων των επιπέδων που αναγράφονται στη σήμανση, σύμφωνα με το πρότυπο EN 343:2019.
- Πριν φορέσετε αυτό το ένδυμα, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι ούτε βρώμικο ούτε φθαρμένο, ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΕΙΩΣΟΥΝ ΤΗΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑ ΤΟΥ.
- Η λανθασμένη συντήρηση του ενδύματος μπορεί να αλλοιώσει τις ιδιότητές του.
- Όταν το ένδυμα δεν είναι καθαρό οι επιδόσεις του μπορεί να είναι μειωμένες.
- Τυχόν φθορές δεν πρέπει να επισκευάζονται από το χρήστη.
- Δεν είναι δυνατή η τροποποίηση του ενδύματος, συμπεριλαμβανομένων των λογοτύπων, των σημάτων και των εταομικέσεων πέραν εκείνων που υπάρχουν ήδη.
- Προσοχή: Το ΜΑΠ δεν παρέχει προστασία για κανένα μέρος του σώματος ειδικότερα, αλλά χρησιμοποιείται για την προστασία από δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, χιόνι) και υγρασία.

## **ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:**

Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά και συνέπειες που μπορούν να προκύψουν από ακατάλληλη χρήση των ενδυμάτων. Κατά τη διάρκεια της επιλογής, είναι σημαντικό να επιλέγεται το κατάλληλο μοντέλο και το κατάλληλο μέγεθος με βάση τις ειδικές ανάγκες προστασίας που απορρέουν από μια ανάλυση κινδύνου. Τα ενδύματα επιτρέπουν την διατήρηση των χαρακτηριστικών ασφάλειας που αναφέρονται μόνο εάν φορούνται κανονικά και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Ελέγξτε με προσεκτική οπτική εξέταση πριν από κάθε χρήση την άριστη κατάσταση διατήρησης του ενδύματος και φροντίστε για την αντικατάστασή του σε περίπτωση που βρεθούν σημεία αλλοίωσης.

## **ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΛΥΣΙΜΑΤΟΣ:**

ΠΛΥΝΕΤΕ ΞΕΧΩΡΙΣΤΑ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΝΑΠΟΔΗ ΠΛΕΥΡΑ.

ΧΩΡΙΣ ΣΙΔΕΡΩΜΑ.

ΜΕΣΑΙΑ ΠΛΥΣΗ 40° 702.176216

ΧΩΡΙΣ ΧΛΩΡΙΝΗ.

ΧΩΡΙΣ ΣΙΔΕΡΩΜΑ.

ΧΩΡΙΣ ΣΤΕΓΝΩΜΑ.

ΧΩΡΙΣ ΣΤΕΓΝΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ.

Επίσης:

Μην το αφήνετε να μουλιάσει.

Μη χρησιμοποιείτε πολύ αλκαλικά προϊόντα αφαίρεσης λεκέδων, απορρυπαντικά με βάση διαλυτή ή μικρογαλακτώματα, μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη. Οι περιβαλλοντικές συνθήκες, όπως η ζέση και το κρύο, τα χημικά προϊόντα, το ηλιακό φως ή η κακή χρήση μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά την απόδοση και την αντοχή του ενδύματος. Σε περίπτωση φθοράς, αντικαταστήστε το ένδυμα με ένα καινούργιο.

## **ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ:**

Τοποθετήστε το ένδυμα μακριά από το άμεσο ηλιακό φως, σε στεγνό μέρος και χωρίς επιθετικούς παράγοντες. Φυλάσσετε τα καινούργια ενδύματα σε στεγνό περιβάλλον και σε μη υψηλές θερμοκρασίες. Μετά την χρήση, αφού το καθαρίσετε, τοποθετήστε το ένδυμα σε αεριζόμενο, στεγνό μέρος και μακριά από πηγές θερμότητας και από προϊόντα που μπορούν να τροποποιήσουν τα χαρακτηριστικά του.

## **ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΟΥ ΜΑΠ:**

Η διάρκεια ζωής του ενδύματος εξαρτάται από την γενική κατάσταση του μετά την χρήση, λόγω των πολλαπλών παραγόντων που μπορούν να επηρεάσουν την χρήσιμη ζωή του, δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστεί με βεβαιότητα η διάρκεια της.

## **ΥΛΙΚΑ /ΣΥΝΘΕΣΗ ΤΟΥ ΕΝΔΥΜΑΤΟΣ:**

702.176216

100% PL

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΠΛΑΣΤΙΚΗΣ ΣΑΚΟΥΛΑΣ



**EN 343:2019 INFORMATIEBLAD  
BESCHERMENDE KLEDING TEGEN REGEN  
Artikelen: 702.176216**

**FABRIKANT:** Diadora S.p.A. Via Montello, 80 - 31031 Caerano di San Marco - Treviso - Italy  
Beschermende kleding tegen regen valt onder de persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) en is onderworpen aan de vereisten van Verordening 2016/425 EU welke de verplichte CE-markering voorschrijft, valt onder de persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) van categorie I. Ga voor meer informatie en de verklaringen van overeenstemming naar [www.diadora.com/declarations-utility/](http://www.diadora.com/declarations-utility/).

**WAARSCHUWINGEN:**

Werkgevers zijn wettelijk verplicht te zorgen voor PBM die voor het aanwezige risico geschikt zijn (eigenschappen en categorie van de PBM). Ga voor gebruik na of de eigenschappen van het gekozen kledingstuk voor de eigen gebruiksdoelen geschikt zijn. De beschermende kleding tegen regen van Diadora is ontworpen en vervaardigd op basis van het risico waartegen bescherming moet worden geboden en voldoet aan de volgende Europese normen:

**EN ISO 13688: 2013 : BESCHERMENDE KLEDING – ALGEMENE EISEN  
EN 343:2019: BESCHERMENDE KLEDING – BESCHERMING TEGEN REGEN**

Alle gebruikte materialen, ongeacht of ze van natuurlijke of synthetische aard zijn, en de toegepaste bewerkingstechnieken zijn gekozen in overeenstemming met de eisen en voorschriften van de bovengenoemde Europese technische norm inzake veiligheid, ergonomie, draagcomfort, stevigheid en niet-schadelijkheid.

**KLASSEN VOOR WEERSTAND TEGEN DOORDRINGEN VAN WATER EN WEERSTAND TEGEN WATERDAMP:**

Beschermende kleding tegen regen is verdeeld in 4 klassen op basis van de risicobeoordeling en omgevingscondities. Elke klasse biedt een bepaalde weerstand tegen doordringen van water en tegen waterdamp voor de materialen en stiknaden.

**Classificatie van de weerstand tegen doordringen van water:**

Weerstand tegen doordringen van water $W_p$	Klassen			
	1	2	3	4
Te testen stalen:				
- materiaal voorafgaand aan voorbehandeling	$W_p \geq 8.000 \text{ Pa}$	-	-	-
- materiaal na elke voorbehandeling	-	$W_p \geq 8.000 \text{ Pa}$	$W_p \geq 13.000 \text{ Pa}$	$W_p \geq 20.000 \text{ Pa}$
- stiknaden voorafgaand aan voorbehandeling	$W_p \geq 8.000 \text{ Pa}$	$W_p \geq 8.000 \text{ Pa}$	$W_p \geq 13.000 \text{ Pa}$	-
- stiknaden na behandeling d.m.v. reiniging	-	-	-	$W_p \geq 20.000 \text{ Pa}$

**Classificatie van de weerstand tegen waterdamp**

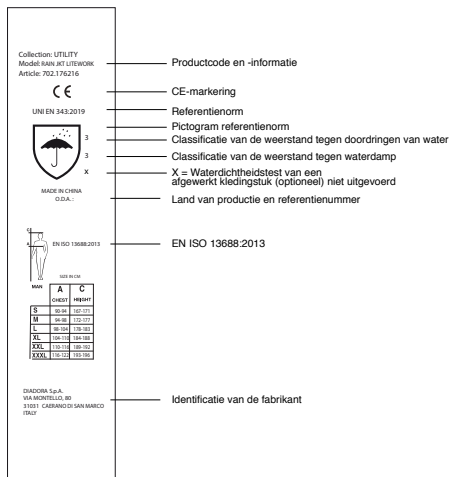
Weerstand tegen waterdamp $R_{et}$	Klassen			
	1 <sup>a</sup>	2	3	4
$\frac{m^2 \cdot Pa \cdot W}{W}$	$R_{et}$ groter dan 40	$25 < R_{et} \leq 40$	$15 < R_{et} \leq 25$	$R_{et} \leq 15$
<sup>a</sup> LET OP: Klasse 1 heeft een beperkte gebruiksduur, raadpleeg de tabel 'Aanbevelingen met betrekking tot de gebruiksduur'				

## Aanbevelingen met betrekking tot de maximale gebruiksduur (in minuten)

Temperatuur van de werkomgeving in °C	Klassen			
	1 $R_{et}$ groter dan 40 m <sup>2</sup> Pa/W	2 $25 < R_{et} \leq 40$ m <sup>2</sup> Pa /W	3 $15 < R_{et} \leq 25$ m <sup>2</sup> Pa /W	4 $R_{et} \leq 15$ m <sup>2</sup> Pa/W
25	60	105	180	- <sup>a</sup>
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-

<sup>a</sup> "-" betekent: geen beperking van de gebruiksduur

## MARKERINGEN:



Bovenstaande markeringen zijn uitsluitend bedoeld ter verduidelijking. De juiste maten bevinden zich op het kledingstuk zelf.

## MOGELIJKE TOEPASSINGEN:

Werk in de bouw, voedingsindustrie, visserij en landbouw, beroepen uitgeoefend in vochtige werkomgevingen en werk voor openbare diensten en nutsbedrijven, afhankelijk van het risico en in alle gevallen waarin bescherming tegen de gevolgen van neerslag (bijvoorbeeld regen, sneeuw), mist en vochtigheid van de grond is vereist zoals aangegeven door de norm EN 343:2019.

Let op: Afhankelijk van plaatselijke omstandigheden, zoals het weer of omgevingsomstandigheden, kan een hogere klasse nodig zijn.

## **EIGENSCHAPPEN EN AANWIJZINGEN VOOR GEBRUIK:**

Kleding voor bescherming tegen regen vanwege de kenmerken van weerstand tegen doordringen van water en tegen waterdamp (afhankelijk van wat op het kledingstuk staat vermeld)

Dit kledingstuk is geschikt voor gebruik onder de volgende omstandigheden:

- Gebruik buiten, in het geval van atmosferische neerslag
- Vochtige binnenomgevingen

## **BEPERKINGEN VOOR HET GEBRUIK EN RISICO'S:**

- Dit PBM garandeert geen bescherming tegen andere risico's dan die waarvoor het is ontworpen, welke minimaal zijn en alleen verband houden met ongunstige weersomstandigheden zoals regen en vochtigheid, binnen de limieten van de niveaus aangegeven in de markering, volgens EN 343:2019.
- Controleer alvorens dit kledingstuk te gaan dragen of het niet vuil of versleten is: wanneer dat het geval is, kan dat VERMINDERING VAN DE DOELMATIGHEID ERVAN TOT GEVOLG HEBBEN.
- Door onjuist onderhoud van het kledingstuk kunnen de eigenschappen ervan veranderen.
- Wanneer het kledingstuk sterk is vervuild, kunnen de beschermende eigenschappen ervan afnemen.
- Eventuele beschadigingen mogen niet door de gebruiker worden hersteld.
- Het is niet toegestaan aanpassingen, met inbegrip van logo's, merktekens en andere aanpassingen dan de reeds bestaande aan het kledingstuk aan te brengen.
- Let op: Dit PBM biedt geen bescherming voor specifieke lichaamsdelen, maar dient slechts als bescherming tegen ongunstige weersomstandigheden (regen, sneeuw) en vochtigheid.

## **AANWIJZINGEN VOOR HET ONDERHOUD:**

Diadora aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele schade en gevolgen die kunnen voortvloeien uit een oneigenlijk gebruik van de kleding. Het is belangrijk om bij de keuze een geschikt model en de juiste maat te selecteren op basis van de specifieke beschermingsbehoeften die worden bepaald in een risicoanalyse. De kledingstukken behouden hun beschermende eigenschappen uitsluitend als ze op correcte wijze worden gedragen en in goede staat blijven. Controleer voor elk gebruik aandachtig visueel of het kledingstuk in goede verkeer en vervang het als dit niet het geval is.

## **WASVOORSCHRIFTEN:**

APART EN BINNENSTEBUITEN WASSEN.

NIET STRIJKEN.

MILD WASPROGRAMMA 40° 702.176216

NIET BLEKEN.

NIET STRIJKEN.

NIET DROGEN IN EEN DROOGTROMMEL.

NIET CHEMISCH REINIGEN.

Bovendien:

Niet laten weken.

Geen sterke alkaline vlekverwijderaars, wasmiddelen op basis van oplosmiddelen of micro-emulsies gebruiken. Niet bleken. Omgevingsomstandigheden zoals kou en warmte, inwerking van chemische producten en zonlicht, of onjuist gebruik kunnen de zichtbaarheidseigenschappen en levensduur van het beschermingsmiddel aanzienlijk beïnvloeden. Zorg bij veroudering van het kledingstuk voor vervanging door een nieuw exemplaar.

## **OPSLAG:**

Bewaar het kledingstuk op een droge plaats die niet is blootgesteld aan direct zonlicht of agressieve middelen. Bewaar nieuwe kledingstukken in een droge omgeving bij een niet te hoge temperatuur. Leg het kledingstuk na gebruik en na het hebben schoongemaakt weg op een goed geventileerde en droge plaats, waar het niet is blootgesteld aan warmtebronnen en stoffen die de eigenschappen ervan kunnen aantasten.

## **LEVENSDUUR:**

De levensduur van het kledingstuk is afhankelijk van de algehele staat ervan na gebruik. Aangezien de levensduur van het beschermingsmiddel bij gebruik ervan door talloze factoren wordt beïnvloed, is het niet mogelijk om deze met zekerheid vooraf vast te stellen.

## **MATERIAAL/SAMENSTELLING VAN HET KLEDINGSTUK:**

702.176216 100% POLYESTER

VERPAKKING KUNSTSTOF HOES



**EN 343:2019 INFORMASJONSMERKNAD  
BESKYTTELSESKLÆR MOT REGN  
ARTIKLENE: 702.176216**

**PRODUSENT:** Diadora S.p.A. Via Montello, 80 - 31031 Caerano di San Marco - Treviso - Italia  
Beskyttelsesklærne mot regn må anses som personlig verneutstyr (PVU), og er underlagt kravene EU-forordning 2016/425 som angir obligatorisk CE-merking for markedsføring. Dette er personlig verneutstyr av kategori I. Se nettsiden [www.diadora.com/declarations-utility/](http://www.diadora.com/declarations-utility/) for mer informasjon og samsvarserklæringene.

**ADVARSLER:**

Loven legger ansvar på arbeidsgiver med hensyn til vurdering av tilstrekkeligheten til PVU i forhold til den type risiko som er til stede (egenskapene til PVU og tilhørighetskategori). Før bruk, sjekk samsvaret mellom egenskapene til den valgte modellen i forhold til bruksbehovene. Beskyttelsesklær mot regn produsert av Diadora, er utformet og produsert i henhold til den risiko det skal beskyttes mot, og i samsvar med følgende europeiske forskrifter:

**EN ISO 13688: 2013 : GENERELLE KRAV TIL SIKKERHETSUTSTYR.**

**EN 343:2019: BESKYTTELSESKLÆR MOT REGN.**

Alle materialer som brukes, enten de er av naturlig eller syntetisk opprinnelse, samt produksjonsteknikker som er anvendt, er blitt valgt for å møte de behov som uttrykkes i de nevnte europeiske tekniske forskriftene, med hensyn til sikkerhet, ergonomi, komfort, holdbarhet og ufarlighet.

**KLASSER UTARBEIDET ETTER MOTSTANDSDYKTIGHET MOT VANN OG VANDDAMP:**

Beskyttelsesklærne mot regn deles i 4 klasser på grunnlag av risiko og værforhold. Hver klasse har sin motstandsdykthet mot vann og vanddamp i forhold til materiale og søm.

**Klassifisering av motstandsdykthet mot vann:**

Motstandsdykthet mot vann $W_p$	Klasser			
	1	2	3	4
prøver som må testes:				
- materiale før forhåndsbehandling	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	-	-	-
- materiale etter hver forhåndsbehandling	-	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 13\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 20\,000\text{ Pa}$
- søm før forhåndsbehandling	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 13\,000\text{ Pa}$	-
- søm etter behandling med vask	-	-	-	$W_p \geq 20\,000\text{ Pa}$

**Klassifisering av motstandsdykthet mot vanddamp**

Motstandsdykthet mot vanddamp $R_{et}$	Klasser			
	1 <sup>a</sup>	2	3	4
$\frac{m^2 \cdot Pa \cdot W}{W}$	$R_{et}$ mer enn 40	$25 < R_{et} \leq 40$	$15 < R_{et} \leq 25$	$R_{et} \leq 15$
<sup>a</sup> ADVARSEL: klasse 1 har begrenset brukstid. Rådfør tabellen "Anbefalinger angående brukstiden"				



## Anbefalinger angående maksimal brukstid (minutter)

Temperatur i C° til arbeidsmiljøet	Klasser			
	1 $R_{et}$ større enn 40 m <sup>2</sup> Pa/W	2 $25 < R_{et} \leq 40$ m <sup>2</sup> Pa /W	3 $15 < R_{et} \leq 25$ m <sup>2</sup> Pa /W	4 $R_{et} \leq 15$ m <sup>2</sup> Pa/W
25	60	105	180	- <sup>a</sup>
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-

<sup>a</sup> "a" betyr: ingen begrensning på brukstiden

### MERKING:

Collection: LIFELEITY  
Model:RAIN\_AKT\_LIFEWORK  
Article: 702.176216

CE

UNI EN 343:2019

3  
3  
X

MADE IN CHINA  
O.D.A.:

EN ISO 13688:2013

ISO 8592

MAN	A	C
CHOKK	HERSTYR	
S	92-94	102-103
M	94-98	103-107
L	98-104	108-114
XL	104-110	114-118
XXL	110-116	118-124
XXXL	116-122	124-130

DAQUORA S.p.A.  
VIA MONTELLO, 80  
37037 CARRARO DI SAN MARCO  
ITALY

Kode og produktinformasjon

CE-merke

Referanseforkrift

Piktogram for referanseforkrift

klasse graden av motstandsdyktighet mot vann

klasse graden av motstandsdyktighet mot vanndamp

X = ikke utført test for vanntetthet til et ferdig klesplagg (ekstraustyr)

Fabrikasjonsland og bestillingsreferanse

EN ISO 13688:2013

Identifikasjon for produsenten

NB! Merkingen ovenfor er kun veiledende. De korrekte størrelsene vises på plagget.

### MULIGE ANVENDELSESMÅTER:

Arbeid innen bygg og anlegg, landbruksnærings, fiske, jordbruk, arbeid i i fuktig arbeidsmiljø og offentlige bedrifter avhengig av risiko og hver gang det er behov for beskyttelse mot nedbør (for eksempel regn, snø), tåke og fuktighet fra jorden slik som angitt i normen EN 343:2019.

Forsiktig: avhengig av lokale forhold slik som vær- og miljøforhold, kan det bli bedt om en høyere klasse.

## **YTELSER OG INSTRUKSJONER FOR BRUK:**

Klær som beskytter mot regn i klasse og for motstandsdyktighet mot vann og vanndamp (avhengig av hva som står indikert på klesplagget)

Dette plagget er anbefalt for bruk med følgende forbehold:

- til bruk ute, i tilfelle nedbør
- fuktig innemiljø

## **BEGRENSNINGER FOR BRUK, OG RISIKO:**

- denne PVU garanterer ikke beskyttelse mot risikoer andre enn dem de er utarbeidet for. De er begrenset og knyttet utelukkende til værforhold slik som regn, fuktighet, innenfor de begrensningene som angis på merket i henhold til normen EN 343:2019.
- før du tar på deg dette klesplagget, vær forsikret om at det ikke er skittent eller ødelagt, FORHOLD SOM VIL KUNNE FØRE TIL EN SVEKKELSE AV DENS EFFEKTIVITET.
- feil vedlikehold av klesplagget kan endre på dens egenskaper.
- klesplagg som ikke holdes rene kan føre til en svekket yteevne.
- eventuell skade må ikke repareres av brukeren.
- det er ikke mulig å utføre endringer på klesplagget, det gjelder også logo, merke og kundetilpasninger utover de som allerede finnes.
- Forsiktig: PVU beskytter ingen deler av kroppen, men brukes for å bli beskyttet for værforhold (regn, snø) og fuktighet.

## **VEDLIKEHOLD SINSTRUKSJONER:**

Vi tar ikke ansvar for eventuelle skader eller konsekvenser som følger av feil bruk av plaggene. Når man skal velge, er det viktig å bestemme egnet modell og mål i henhold til de spesifikke behovene for beskyttelse på bakgrunn av en risikoanalyse. Plaggene gjør det mulig å opprettholde alle sikkerhetsfunksjonene som er angitt, kun når man har dem på, på riktig måte, og de er i god stand. Gjør en grundig visuell sjekk før hver gangs bruk for å bekrefte at plagget er perfekt stand, og sørg for å bytte det ut dersom det oppdages avvik.

## **VASKEANVISNING:**

VASKES SEPARAT OG I VRENGT TILSTAND.

IKKE STRYK.

VASK MIDDELS NIVÅ 40° 702.176216

INGEN BLEKING.

INGEN STRYKING.

MÅ IKKE TROMMELTØRKES.

MÅ IKKE RENSES.

I tillegg:

Ikke bløtlegg.

Ikke bruk sterkt alkaliske flekkjernere, løsemiddelbaserte vaskemidler eller mikroemulsjoner, ikke bruk blekemiddel. Miljømessige forhold som varme og kulde, kjemikalier, sollys eller feil bruk, kan ha stor innvirkning på yteevnen og på holdbarheten til plagget. Ved slitasje må man erstatte plagget med et nytt eksemplar.

## **LAGRING:**

Plasser plagget på et sted der det er beskyttet mot direkte sollys, på et tørt sted uten aggressive stoffer. Oppbevar nye plagg på et tørt sted der temperaturen ikke er for høy. Etter bruk, og etter rengjøring, plasserer man plagget på et godt ventilert, tørt, på god avstand fra varmekilder og produkter som kan forringe egenskapene.

## **LEVETIDEN TIL UTSTYRET:**

Levetiden til plagget vil avhenge av den generelle tilstanden etter bruk. På grunn av de mange faktorene som kan påvirke levetiden til enheten under bruk, er det ikke mulig å fastslå med sikkerhet hvor lang levetid det vil ha.

## **MATERIALER/SAMMENSETTING AV PLAGGET:**

702.176216 100% POLYESTER

PAKNING I PLASTPOSE



**EN 343:2019 ILMOITUS**  
**SUOJAVAATTEET SATEELTA**  
**Kappaleet: 702.176216**

**VALMISTAJA:** Diadora S.p.A. Via Montello, 80 - 31031 Caerano di San Marco - Treviso - Italy  
Suojavaatteet sateelta ovat henkilönsuojaimia (HS), ja niihin sovelletaan asetuksen EU 2016/425 säännöksiä, joissa määrätään asetettavasta CE-merkinnästä tuotteen myyntiä varten. Ne ovat I luokkaan kuuluvia henkilönsuojaimia. Muita lisätietoja ja vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla internet-sivustolla [www.diadora.com/declarations-utility/](http://www.diadora.com/declarations-utility/).

**HUOMIO:**

Lain mukaan työnantajan vastuuseen kuuluu henkilönsuojaimen soveltuvuuden tarkistus esiintyvään riskitekijään nähden (henkilönsuojaimen ominaisuudet ja luokka). Ennen käyttöä tarkista valitun mallin ominaisuuksien soveltuvuus omaan käyttötarpeeseesi. Diadoran valmistamat suojavaatteet sateelta on suunniteltu ja valmistettu se vaara huomioon ottaen, miltä suojaudutaan, ja seuraavien eurooppalaisten standardien mukaisesti:

**EN ISO 13688: 2013 : SUOJAVAATETUS: YLEISET VAATIMUKSET.**  
**EN 343:2019: SUOJAVAATTEET SATEELTA.**

Kaikki valmistuksessa käytetyt materiaalit ovat luonnollista tai synteettistä alkuperää, ja valmistuksessa käytetyt tekniikat on valittu, jotta ne vastaavat edellä mainituissa eurooppalaisissa teknisissä standardeissa asetettuja vaatimuksia liittyen turvallisuuteen, ergonomiaan, mukavuuteen, vakauteen ja vaarattomuuteen.

**MÄÄRITETYT LUOKAT LIITYEN KESTÄVYYTEEN VEDEN LÄPÄISEMISELTÄ JA VESIHÖYRYN VASTUSTUKSELTA:**

Suojavaatteet sateelta jaetaan 4 luokkaan riskinarvoinnin ja ympäristöolosuhteiden perusteella. Kaikille luokille on määritetty materiaalien ja saumojen osalta veden läpäisemisen ja vesihöyryyn vastustuksen kestävyys suorituskyky.

**Veden läpäisemisen kestävyys luokitus:**

Veden läpäisemisen kestävyys $W_p$	Luokat			
	1	2	3	4
testattavat näytteet:				
- materiaali ennen esikäsittelyä	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	-	-	-
- materiaali jokaisen esikäsittelyn jälkeen	-	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 13\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 20\,000\text{ Pa}$
- saumat ennen esikäsittelyä	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 13\,000\text{ Pa}$	-
- saumat puhdistuskäsittelyn jälkeen	-	-	-	$W_p \geq 20\,000\text{ Pa}$

**Vesihöyryyn vastustuksen luokitus**

Vesihöyryyn vastustus $R_{et}$	Luokat			
	1 <sup>a</sup>	2	3	4
$\frac{m^2 \cdot Pa}{W}$	$R_{et}$ suurempi kuin 40	$25 < R_{et} \leq 40$	$15 < R_{et} \leq 25$	$R_{et} \leq 15$

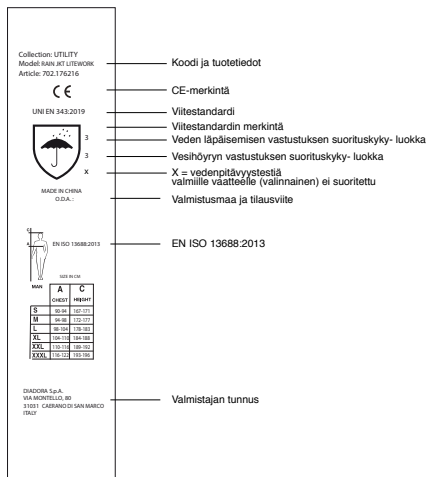
<sup>a</sup> HUOMIO: luokan 1 tuotteilla on rajoitettu käyttöaika. Katso taulukko "Käyttöaikaa koskevat suositukset"

## Enimmäiskäyttöaikaa (minuuteissa) koskevat suositukset

Työympäristön lämpötila mittayksikössä C°	Luokat			
	1 $R_{et}$ suurempi kuin 40 m <sup>2</sup> Pa/W	2 $25 < R_{et} \leq 40$ m <sup>2</sup> Pa/W	3 $15 < R_{et} \leq 25$ m <sup>2</sup> Pa/W	4 $R_{et} \leq 15$ m <sup>2</sup> Pa/W
25	60	105	180	- <sup>a</sup>
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-

<sup>a</sup> <sup>4</sup> tarkoittaa: ei käyttöaika rajoitusta

## MERKINNÄT:



Ota huomioon, että yllämainitut merkinnät ovat vain kuvaavia ja että oikeat mitat on merkitty vaatekappaleeseen.

## SUOSITELTU KÄYTTÖ:

Rakennustyöt, maataloustyöt, kalastus, työt kosteissa olosuhteissa ja julkisella puolella vaaran mukaisesti ja aina kun tarvitaan suojaa sääolosuhteilta (esimerkiksi sade, lumi), sumulta tai maaperän kosteudelta, kuten on määrätty standardissa EN 343:2019.

Varoitus: Paikallisten olosuhteiden, kuten sää- tai ympäristöolosuhteiden, perusteella voidaan vaatia korkeampi luokka.

## **SUORITUSKYKY JA KÄYTTÖOHJEET:**

Suojavaatetuksen sateelta vastustusominaisuudet liittyen veden läpäisyyn ja vesihöyryyn (vaatteen merkinnän mukaisesti)

Tämä vaate on tarkoitettu käytettäväksi seuraavien ehtojen mukaisesti:

- Ulkokäyttö sateella
- Käyttö kosteissa sisäolosuhteissa

## **KÄYTTÖRAJAT JA RISKIT:**

- Tämä HS ei takaa suojaa muilta vaaroilta kuin niiltä, joita varten se on suunniteltu ja jotka ovat pienimmät mahdolliset ja liittyvät vain haitallisiin sääolosuhteisiin, kuten sateeseen ja kosteuteen, merkinnän mukaisten tasojen rajoissa standardin EN 343:2019 mukaisesti.
- Ennen kuin käytät kyseistä vaatetta, tarkista, ettei se ole likainen eikä rikkinäinen. Nämä ovat OLOSUHEITA, JOTKA VÄHENTÄVÄT VAATTEEN TOIMIVUUTTA.
- Vaatteen viriheellinen huolto voi vaikuttaa sen ominaisuuksiin.
- Vaatteella huonoissa puhdistusolosuhteissa voi olla heikompi suorituskyky.
- Käyttäjää ei saa itse korjata mahdollisia vaurioita.
- Vaatetta ei saa muokata mukaan lukien logot, tuotemerkit ja muut mukautukset paitsi jo olemassa olevat.
- Varoitus: Henkilönsuojain ei suojaa erityisesti mitään tiettyä kehon osaa, vaan sitä käytetään haitallisilta sääolosuhteilta (sade, lumi) ja kosteudelta suojautumiseen.

## **HUOLTO-OHJEET:**

Valmistaja ei vastaa mahdollisista vahingoista ja seuraamuksista, jotka voivat aiheutua vaatteiden virheellisestä käytöstä. Valitessa on tärkeää valita sopiva malli ja mitat riskianalyysin erityisten suojaustarpeiden perusteella. Vaatteet säilyttävät mainitut turvaominaisuudet vain, jos niitä käytetään oikeoppisesti ja niiden kunto on hyvä. Tarkista silmämääräisesti mutta huolellisesti ennen jokaista käyttöä tuotteen hyvä kunto ja vaihda se uuteen, jos siinä esiintyy muutoksia.

## **PESUOHJEET:**

PESTÄVÄ ERILLÄÄN JA NURINPÄIN KÄÄNNETTYNÄ.

SILITYS KIELLETTY.

KESKIPITKÄ PESU 40° 702.176216

EI VALKAISUA.

EI SILITYSTÄ.

RUMPUKUIVAUS KIELLETTY.

KUIVAPESU KIELLETTY.

Lisäksi:

Älä liota.

Älä käytä liian emäksisiä tahrannoitainoita, liuotinpohjaisia pesuaineita tai mikroemulsioita, äläkä valkaise. Ympäristön olosuhteet kuten kuuma ja kylmä ilma, kemialliset tuotteet, auringonvalo tai väärinkäyttö voivat vaikuttaa merkittävästi tuotteen kestävyyyteen ja käyttöikänsä. Jos vaate vahingoittuu, vaihda se uuteen.

## **SÄILYTYK:**

Säilytä tuotetta suoralta auringonvalolta suojattuna, kuivassa paikassa, jossa ei esiinny aggressiivisia aineita. Säilytä uusia vaatteita kuivissa tiloissa, joiden lämpötila ei ole liian korkea. Aseta käytön jälkeen puhdistettu vaate ilmavaan ja kuivaan tilaan, kauas lämmönlähteistä ja tuotteista, jotka voisivat vaarantaa sen ominaisuuksia.

## **KÄYTTÖIKÄ:**

Vaatteen käyttöikänsä vaikuttaa sen yleinen kunto käytön jälkeen. Lukuisat tekijät voivat vaikuttaa sen käyttöikänsä käytön aikana eikä sen kesto voi tarkalleen määrittää.

## **MATERIAALIT/VAATTEEN KOOSTUMUS:**

702.176216 100% POLYESTERI

MUOVIPUSSIPAKKAUS



**EN 343:2019 INFORMATIV NOTE  
BEKLÆDNINGSGENSTANDE MOD REGN  
Artikel: 702.176216**

**PRODUCENT:** Diadora S.p.A. Via Montello, 80 - 31031 Caerano di San Marco – Treviso - Italy  
Beklædningsgenstande mod regn skal betragtes som Personlige Værnemidler (PV) og er underlagt de anførte krav i forordning EU 2016/425, som forudsætter en obligatorisk CE-mærkning ved handel hermed. Disse er Personlige Værnemidler af kategori I. Yderligere oplysninger og Overensstemmelseserklæringen kan findes på websitet [www.diadora.com/declarations-utility/](http://www.diadora.com/declarations-utility/).

**ADVARSLER:**

Loven pålægger arbejdsgiveren ansvaret med hensyn til de personlige værnemidlers egnethed i forhold til den eksisterende risikotype (værnemidlernes egenskaber og tilhørskategori). Kontrollér, at den valgte model stemmer overens med egenskaberne som de relevante brugsbehov kræver. Beklædningsgenstande mod regn fra Diadora er konstrueret og fremstillet i funktion af den foreliggende risiko og i overensstemmelse med de følgende europæiske standarder:

**EN ISO 13688: 2013: BESKYTTELSSEBEKLÆDNING – GENERELLE KRAV  
EN 343:2019: BEKLÆDNINGSGENSTANDE MOD REGN**

Alle de anvendte materialer, om enten disse er af naturlig eller syntetisk oprindelse, såvel som de anvendte fremstillingsteknikker, er blevet valgt med henblik på at opfylde de anførte krav i ovennævnte Europæiske tekniske standard, hvad angår sikkerhed, ergonomi, komfort, robusthed og uskadelighed.

**KLASSER FOR MODSTAND MOD VANDGENNEMTRÆNGNING OG BESTANDIGHED MOD VANDDAMP:**

Beklædningsgenstande mod regn er opdelt i 4 klasser i funktion af en risikovurdering og miljøforholdene. For hver klasse har materialerne og syningerne en modstandsdygtighed mod vandgennemtrængning og indtrængning af vanddamp.

**Klassificering af modstandsdygtighed mod vandgennemtrængning:**

Modstandsdygtighed mod vandgennemtrængning $W_p$	Klasser			
	1	2	3	4
prøver, der skal testes:				
- materialet før forbehandling	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	-	-	-
- materialet efter hver forbehandling	-	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 13\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 20\,000\text{ Pa}$
- syningerne før forbehandling	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 13\,000\text{ Pa}$	-
- syningerne efter behandling med rensning	-	-	-	$W_p \geq 20\,000\text{ Pa}$

**Klassificering af modstandsdygtighed mod indtrængning af vanddamp**


Modstandsdygtighed mod indtrængning af vanddamp $R_{et}$	Klasser			
	1 <sup>a</sup>	2	3	4
$\frac{m^2 \cdot Pa \cdot W}{W}$	$R_{et}$ større end 40	$25 < R_{et} \leq 40$	$15 < R_{et} \leq 25$	$R_{et} \leq 15$
<sup>a</sup> GIV AGT: Klasse 1 har en begrænset brugstid, se tabellen "Anbefalinger vedrørende brugstid"				

## Anbefalinger vedrørende den maksimale brugstid (minutter)

Arbejds miljøets temperatur i C°	Klasser			
	1 $R_{et}$ større end 40 m <sup>2</sup> Pa/W	2 $25 < R_{et} \leq 40$ m <sup>2</sup> Pa /W	3 $15 < R_{et} \leq 25$ m <sup>2</sup> Pa /W	4 $R_{et} \leq 15$ m <sup>2</sup> Pa/W
25	60	105	180	- <sup>a</sup>
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-

<sup>a</sup> "- " betyder: ingen grænse for brugstid

### MÆRKNING:

 <p>Collection: LIFELETY Model: RAIN - KIT LIFEWORX Article: 702.176216</p> <p>CE</p> <p>UNI EN 343:2019</p> <p>3 3 X</p> <p>MADE IN CHINA (S.S.A.):</p> <p>EN ISO 13688:2013</p> <p>100 90/94</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>MM</th> <th>A</th> <th>C</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>S</td> <td>80-84</td> <td>105-111</td> </tr> <tr> <td>M</td> <td>84-88</td> <td>110-117</td> </tr> <tr> <td>L</td> <td>88-94</td> <td>116-123</td> </tr> <tr> <td>XL</td> <td>101-107</td> <td>134-140</td> </tr> <tr> <td>XXL</td> <td>110-116</td> <td>140-146</td> </tr> <tr> <td>XXXL</td> <td>120-124</td> <td>150-156</td> </tr> </tbody> </table> <p>DAADINA S.p.A. VIA MONTELLO, 80 31031 CARRANO DI SAN MARCO TREV.</p>	MM	A	C	S	80-84	105-111	M	84-88	110-117	L	88-94	116-123	XL	101-107	134-140	XXL	110-116	140-146	XXXL	120-124	150-156	<p>— produktkode og -oplysninger</p> <p>— CE-mærkning</p> <p>— referenceforskrift</p> <p>— referenceforskriftpiktogram</p> <p>— præstationsklasse for modstandsdygtighed mod vandgennemtrængning</p> <p>— præstationsklasse for modstandsdygtighed mod indtrængning af vanddam</p> <p>— X = vandtæthedstest af en færdigbehandlet beklædningsgenstand (valgfr) ikke udført</p> <p>— Produktionsland og ordrehenvisning</p> <p>— EN ISO 13688:2013</p> <p>— fabrikantidentifikation</p>
MM	A	C																				
S	80-84	105-111																				
M	84-88	110-117																				
L	88-94	116-123																				
XL	101-107	134-140																				
XXL	110-116	140-146																				
XXXL	120-124	150-156																				

Bemærk venligst, at de illustrerede mærkninger udelukkende er vejledende, og at de korrekte mål er anført på beklædningsgenstanden.

### BRUGSOMRÅDER:

Arbejde inden for byggesektoren, landbrugsfødevareresektoren, fiskeri- og landbrugssektoren, arbejde i fugtige arbejdsmiljøer og offentlige institutioner afhængigt af risikoen og når der er påkrævet beskyttelse mod nedbørseffekter (f.eks. regn, sne), tåge og fugtighed som angivet i standarden EN 343:2019.

Giv agt: på baggrund af lokale forhold, såsom meteorologiske eller miljømæssige forhold, kan en højere klasse være påkrævet.

## **YDELSER OG BRUGSANVISNINGER:**

Beklædningsgenstande til beskyttelse mod regn iht. egenskaberne for modstand mod vandgennemtrængning og modstand mod vanddamp (afhængigt af hvad der er angivet på beklædningsgenstanden)

Denne beklædningsgenstand er egnet til brug under følgende forhold:

- udendørs brug, i tilfælde af nedbør
- fugtige indendørs miljøer

## **BRUGSBEGRÆNSNINGER OG RISICI:**

- disse PV'er garanterer ikke beskyttelse mod andre risici end dem, de er designet til, som er minimale og kun relateret til ugunstige vejrforhold som regn og fugtighed inden for de niveaugrænser, der er angivet på mærkningen i henhold til standarden EN 343:2019.

- inden beklædningsgenstanden tages i brug, skal der kontrolleres, at den hverken er snavset eller forringet. FORHOLD, SOM KAN REDUCERE EFFEKTIVITETEN.

- ukorrekt vedligeholdelse af beklædningsgenstanden kan ændre dens egenskaber.

- under dårlige rensningsforhold forringes beklædningsgenstandens ydelse.

- eventuelle skader må ikke repareres af brugeren.

- det er ikke muligt at foretage ændringer af beklædningsgenstanden, herunder logoer, mærker og brugertilpasninger, ud over dem, der allerede findes.

- Giv agt: PV'et giver ikke beskyttelse i særdeleshed af nogen del af kroppen, men anvendes til at beskytte sig mod ugunstige vejrforhold (regn, sne) og fugtighed.

## **VEDLIGEHOLDELSERISIKOER:**

Fabrikanten fralægger sig ethvert ansvar for eventuelle skader og konsekvenser, som kan opstå pga. ukorrekt brug af beklædningsgenstandene. Det er vigtigt at vælge en passende model og størrelse ud fra de specifikke beskyttelsesbehov iht. en risikovurdering. Beklædningsgenstandene er kun i stand til at opretholde de anførte sikkerhedsegenskaber hvis de anvendes korrekt og er i god stand. Kontrollér altid inden brug, at midlet er i perfekt stand og sørg øjeblikkeligt for udskiftning heraf, hvis der skulle være tegn på modifikationer.

## **VASKEANVISNINGER:**

VASK SEPARAT OG MED VRANGEN UDAD.

STRYG ALDRIG.

VASK PÅ 40° 702.176216

BRUG IKKE BLEGEMIDDEL.

STRYG IKKE.

MÅ IKKE TØRRERES I TUMBLER.

MÅ IKKE RENSES.

Herudover:

Lad ikke ligge i blød.

Anvend aldrig stærke alkaliske pletfjernere, vaskemidler med opløsningsmiddel eller mikro-emulsioner, anvend aldrig blegemiddel. De miljømæssige forhold, såsom varme og kulde, kemiske produkter, sollys eller en forkert brug kan indvirke i betydeligt omfang på beklædningsgenstandens ydelse og levetid. Udskift beklædningsgenstanden med en ny artikel, hvis den er nedslidt.

## **OPBEVARING:**

Opbevar beklædningsgenstanden beskyttet mod direkte sollys, på et tørt sted uden stærke påvirkninger. Opbevar de nye beklædningsgenstande i tørre omgivelser og ved en ikke overdrevent høj temperatur. Efter brug og efter at have rengjort beklædningsgenstanden skal denne opbevares på et veludluftet, tørt sted væk fra varmekilder og produkter, som kan påvirke dens egenskaber.

## **ANORDNINGENS LEVETID:**

Beklædningsgenstandens levetid afhænger af den generelle tilstand efter brug, og på grund af de adskillige faktorer, som kan påvirke anordningens levetid under brug, er det ikke muligt at fastlægge denne med sikkerhed.

## **MATERIALER/SAMMENSÆTNING:**

702.176216 100 % POLYESTER

EMBALLAGE PLASTIKPOSE





**EN 343:2019 NOTĂ INFORMATIVĂ**  
**ARTICOLE DE ÎMBRĂCĂMINTE DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA PLOII**  
**Articolele: 702.176216**

**PRODUCĂTORUL:** Diadora S.p.A. Via Montello, 80 - 31031 Caerano di San Marco - Treviso - Italia  
 Articolele de îmbrăcăminte de protecție împotriva ploii sunt considerate a fi echipamente individuale de protecție (EIP) și intră sub incidența Regulamentului UE 2016/425, care prevede marcajul CE obligatoriu pentru comercializare. Aceste articole reprezintă echipamente individuale de protecție din categoria I. Pentru informații suplimentare și pentru declarațiile de conformitate, consultați site-ul web [www.diadora.com/declarations-utility/](http://www.diadora.com/declarations-utility/).

**INSTRUCȚIUNI:**

Legea îl responsabilizează pe angajator să asigure EIP adecvate pentru tipurile de risc existente (caracteristicile EIP și categoria de apartenență). Înainte de utilizare, verificați corespondența caracteristicilor modelului ales la propriile cerințe de utilizare. Articolele de îmbrăcăminte pentru protecția împotriva ploii produse de Diadora sunt concepute și realizate în funcție de riscul de care doriți să vă protejați și în conformitate cu următoarele standarde europene:

**EN ISO 13688: 2013: CERINȚE GENERALE PRIVIND ÎMBRĂCĂMINTEA DE PROTECȚIE.**  
**EN 343:2019: ÎMBRĂCĂMINTE DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA PLOII.**

Toate materialele folosite sunt de origine naturală sau sintetică, iar tehnicile de prelucrare au fost selectate pentru a satisface cerințele exprimate de standardele tehnice europene menționate mai sus în ceea ce privește siguranța, ergonomia, confortul, durabilitatea și lipsa de nocivitate.

**CLASE PREVĂZUTE PENTRU REZISTENȚA LA PĂTRUNDEREA APEI ȘI REZISTENȚA LA VAPORII DE APĂ:**  
 Articolele de îmbrăcăminte de protecție împotriva ploii se împart în 4 clase, în funcție de evaluarea riscului și de condițiile de mediu. Pentru fiecare clasă este prevăzută o performanță de rezistență la pătrunderea apei și a vaporilor de apă prin materiale și cusături.

**Clasificarea rezistenței la pătrunderea apei:**

Rezistență la pătrunderea apei $W_p$	Clase			
	1	2	3	4
eșantioane de testat: - material înainte de tratarea prealabilă - material după fiecare tratare prealabilă	$W_p \geq 8.000 \text{ Pa}$	-	-	-
- cusături înainte de tratarea prealabilă	$W_p \geq 8.000 \text{ Pa}$	$W_p \geq 8.000 \text{ Pa}$	$W_p \geq 13.000 \text{ Pa}$	-
- cusături după tratarea prin curățare	-	-	-	$W_p \geq 20.000 \text{ Pa}$

**Clasificarea rezistenței la vaporii de apă**

Rezistență la vaporii de apă $R_{et}$	Clase			
	1 <sup>a</sup>	2	3	4
$\frac{m^2 \cdot Pa \cdot W}{W}$	$R_{et}$ peste 40	$25 < R_{et} \leq 40$	$15 < R_{et} \leq 25$	$R_{et} \leq 15$

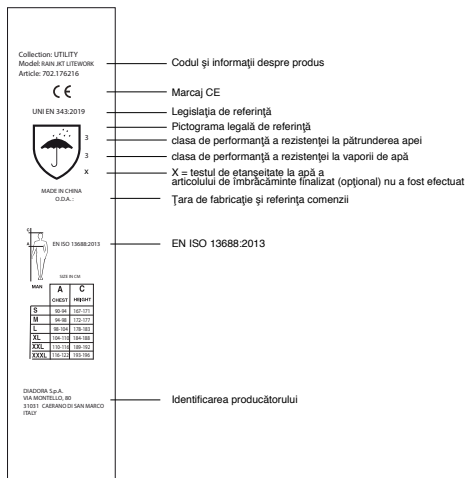
<sup>a</sup> ATENȚIE: clasa 1 are un timp limitat de utilizare, consultați în acest sens tabelul „Recomandări privind timpul de utilizare”

## Recomandări privind timpul de utilizare maxim (minute)

Temperatura în °C a mediului de lucru	Clase			
	1 $R_{et}$ peste 40 $m^2Pa/W$	2 $25 < R_{et} \leq 40$ $m^2Pa/W$	3 $15 < R_{et} \leq 25$ $m^2Pa/W$	4 $R_{et} \leq 15$ $m^2Pa/W$
25	60	105	180	- <sup>a</sup>
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-

<sup>a</sup> „-” înseamnă: nicio limită a timpului de utilizare

## MARCAJE:



Atenție, marcajul indicat mai sus are doar titlu exemplificativ, dimensiunile corecte sunt specificate pe articolul de îmbrăcăminte.

## POSIBILE UTILIZĂRI:

Lucrări în sectoare precum construcții, agroalimentar, pescuit, agricultură, profesii în medii de lucru umede și organisme publice, în funcție de risc și ori de câte ori este necesară protecția împotriva efectelor precipitațiilor (de exemplu, ploaie, zăpadă), a ceții și a umidității solului, după cum este prevăzut în standardul EN 343:2019.

Atenție: în funcție de condițiile locale, cum ar fi condițiile meteorologice sau de mediu, poate fi necesară o clasă superioară.

## **CARACTERISTICI ȘI INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE:**

Articole de îmbrăcăminte pentru protecția împotriva ploii datorită caracteristicilor de rezistență la pătrunderea apei și vaporilor de apă (în funcție de ceea ce este indicat pe fiecare articol în parte)

Acest articol de îmbrăcăminte este destinat utilizării în următoarele condiții:

- utilizare externă, în caz de precipitații atmosferice
- medii interioare umede

## **LIMITE DE UTILIZARE ȘI RISCURI:**

- acest EIP nu garantează protecția împotriva altor riscuri decât cele pentru care a fost conceput, care sunt minime și sunt legate doar de condițiile meteorologice nefavorabile, cum ar fi ploaia și umiditatea, în limitele nivelurilor indicate pe marcaj, conform standardului EN 343:2019.
- Înainte de a purta acest articol de îmbrăcăminte, asigurați-vă că nu este murdar sau deteriorat, **CONDIȚII CARE AR PUTEA SĂ ÎI REDUCĂ EFICACITATEA.**
- întreținerea incorectă a articolului de îmbrăcăminte poate modifica proprietățile acestuia.
- în condiții precare de curățare, performanțele articolului de îmbrăcăminte pot scădea.
- dacă se constată că articolul de îmbrăcăminte este deteriorat, acesta nu trebuie reparat de către utilizator.
- nu este permisă modificarea articolului de îmbrăcăminte, inclusiv a siglelor, mărcilor și personalizărilor, în afară de cele deja existente.
- Atenție: EIP nu oferă protecție pentru nicio parte a corpului în special, dar este utilizat pentru a proteja împotriva condițiilor atmosferice nefavorabile (ploaie, zăpadă) și a umidității.

## **INSTRUCȚIUNI DE ÎNȚEȚINERE:**

Nu ne asumăm nicio răspundere pentru niciun fel de daune sau efecte care pot rezulta în urma utilizării necorespunzătoare a îmbrăcăminte. Este important, în timpul alegerii, să selectați un model și o mărime adecvate, în funcție de cerințele specifice de protecție constatate dintr-o analiză a riscurilor. Articolele de îmbrăcăminte permit menținerea caracteristicilor de siguranță indicate doar dacă sunt purtate cu regularitate și sunt în stare optimă. Înainte de fiecare utilizare verificați cu atenție starea în care se află echipamentul și înlocuiți-l în cazul în care observați vreo deteriorare.

## **INSTRUCȚIUNI DE SPĂLARE:**

SPĂLAȚI ARTICOLUL SEPARAT ȘI ÎNTORS PE DOS.

NU CĂLCAȚI.

SPĂLARE LA TEMPERATURĂ MEDIE DE 40° 702.176216

NU FOLOSIȚI ÎNĂLBITOR.

NU CĂLCAȚI.

NU USCAȚI ÎNTR-UN USCĂTOR DE RUFЕ.

NU CURĂȚAȚI CHIMIC.

În plus:

Nu lăsați la înmuiat.

Nu folosiți substanțe puternic alcaline pentru îndepărtarea petelor, detergenți pe bază de solvenți sau micro-emulsii, nu înălbiți. Condițiile de mediu, precum căldura și frigul, produsele chimice, lumina soarelui sau utilizarea necorespunzătoare pot influența în mod semnificativ performanța și durabilitatea echipamentului. În caz de deteriorare, înlocuiți articolul de îmbrăcăminte cu unul nou.

## **PĂSTRARE:**

Păstrați articolul de îmbrăcăminte într-un loc ferit de lumina directă a soarelui, uscat și lipsit de agenți agresivi. Păstrați articolele de îmbrăcăminte noi într-un loc uscat și la temperaturi moderate. După utilizare și după curățare, depozitați articolul de îmbrăcăminte într-un loc ventilat, uscat, departe de sursele de căldură și produse care pot compromite caracteristicile acestuia.

## **DURATA DE VIAȚĂ UTILĂ A ECHIPAMENTULUI:**

Durata de viață utilă a articolului de îmbrăcăminte depinde de starea generală a acestuia după utilizare, fiind influențată de mai mulți factori, de aceea, nu este posibilă stabilirea cu certitudine a duratei de viață utilă a acestuia.

## **MATERIALE/COMPOZIȚIA ARTICOLULUI:**

702.176216

100% PL

AMBALAJ

PUNGĂ DIN PLASTIC



**EN 343:2019 TEABELEHT**  
**KAITSERIIEBUS. KAITSE VIHMA EEST**  
**Artiklid: 702.176216**

**TOOTJA:** Diadora S.p.A. Via Montello, 80 - 31031 Caerano di San Marco - Treviso - Itaalia

Vihma eest kaitsev riietust loetakse isikukaitsevahendiks (IKV). Seetõttu peab see olema vastavuses Euroopa Liidu määrusega 2016/425, mis nõuab, et see kannaks turustamisel CE-märgist. Need riided kuuluvad IKV-rõivaste I kategooriasse. Lisateavet ja asjakohased vastavusdeklaratsioonid leiata veebisaidilt [www.diadora.com/declarations-utility/](http://www.diadora.com/declarations-utility/).

**HOIATUSED:**

Õigusakti kohaselt on tööandja vastutav isikukaitsevahendite vastavuse eest konkreetsele ohutüübile (isikukaitsevahendite omadused ja kategooria). Enne kasutamist veenduge valitud mudeli omaduste vastavuses oma vajadustele. Diadora toodetud vihmakaitseriietus on kujundatud ja valmistatud lähtuvalt ohust, mille eest selle kandja vajab kaitset, ja kooskõlas järgmist Euroopa standarditega.

**EN ISO 13688: 2013 : KAITSERIIEBUS. ÜLDNÕUDED.**

**EN 343:2019: KAITSERIIEBUS. KAITSE VIHMA EEST.**

Kõik kasutatud materjalid, nii looduslikud kui ka sünteetilised, ning töötlemistehnika on valitud eelpool nimetatud Euroopa tehnilise standardi nõuete kohaselt, võttes arvesse turvalisust, ergonomikat, mugavust, vastupidavust ja ohutust.

**VEEKINDLUSE JA VEEAURUKINDLUSE KLISSID.**

Vihmakaitseks loodud rõivad on jagatud 4 klassi, mis põhinevad riskihinnangul ja keskkonningimustel. Iga klassi kohta on välja toodud materjalide ja õmbluste kaitsetase veepidavuse ja veeaurupidavuse osas.

**Veekindluse klassifikatsioon**

Veekindlus $W_p$	Klassid			
	1	2	3	4
Proovid, mida tuleb kontrollida:				
- materjal enne eeltöötlust	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	-	-	-
- materjal pärast igat eeltöötlust	-	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 13\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 20\,000\text{ Pa}$
- õmblused enne eeltöötlust	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 13\,000\text{ Pa}$	-
- õmblused pärast puhastamist	-	-	-	$W_p \geq 20\,000\text{ Pa}$

**Veeaurukindluse klassifikatsioon**

Veeaurukindlus $R_{et}$	Klassid			
	1 <sup>a</sup>	2	3	4
$\frac{m^2 \cdot Pa}{W}$	$R_{et}$ rohkem kui 40	$25 < R_{et} \leq 40$	$15 < R_{et} \leq 25$	$R_{et} \leq 15$

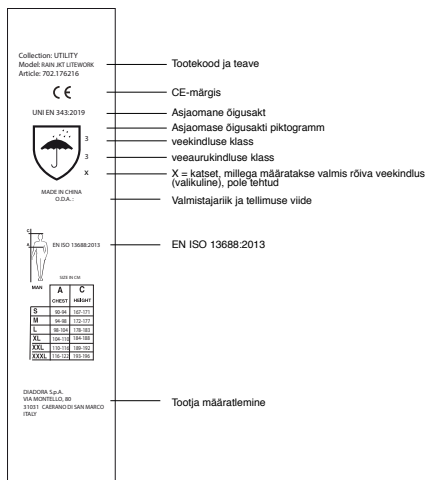
<sup>a</sup> TÄHELEPANU: klass 1 on piiratud kasutusajaga, vt tabel „Soovitused kasutusaja kohta“

## Maksimaalse kasutusaja soovitusid (minutites)

Töökeskkonna temperatuur (°C)	Klassid			
	1 $R_{et}$ rohkem kui 40 m <sup>2</sup> Pa/W	2 $25 < R_{et} \leq 40$ m <sup>2</sup> Pa /W	3 $15 < R_{et} \leq 25$ m <sup>2</sup> Pa /W	4 $R_{et} \leq 15$ m <sup>2</sup> Pa/W
25	60	105	180	- <sup>a</sup>
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-

<sup>a</sup> „-“ tähendab: kasutusajapiirangut ei ole

## MÄRGISTUS:



Palume panna tähele, et märgistused on vaid selgitava iseloomuga, tegelikud suurused on ära toodud riiel.

## VÖIMALIK KASUTAMINE:

Töö ehitusel, põllumajanduslikus toidutööstuses, kalastus- ja põllumajandussektoris, niiskes keskkonnas tehtavatel töödel ja avalike asutuste jaoks tehtavatel töödel, seda olenevalt riskist ja alati, kui on vaja kaitset sademete (nt vihm või lumi), udu ja maaniiskuse vastu, nagu on viidatud standardis EN 343: 2019.

Tähelepanu: kohalikud ilmastiku- või muud keskkonnatingimused võivad nõuda kõrgemat kaitseklassi.

## **OMADUSED JA KASUTUSJUHEND:**

Vihmakaitseks loodud rõivad (tulenevalt oma veekindlusest ja veeaurkindlusest, oleneb rõivastel toodud märgistusest)

See toode on mõeldud kasutamiseks järgmistel tingimustel:

- kasutamine väljas atmosfääriliste sademete korral
- niisked sisetingimused

## **KASUTAMISE PIIRANGUD JA OHUD:**

- see IKV ei taga kaitset muude ohtude eest peale nende, mille eest kaitseks see on loodud, Need ohud on minimaalsed ja seotud ainult kehvade ilmaoludega, nagu vihm ja õhuniiskus. Kaitse on tagatud kaitsetaseme ulatuses, mis on märgitud tähistusel, lähtuvalt standardist EN 343: 2019.

- enne selle rõiva kandmist veenduge, et see ei oleks määrdunud ega kahjustatud; **NEED TINGIMUSED VÕIVAD VÄHENDADA SELLE KAITSEVÕIMET.**

- rõiva väär hooldamine võib muuta selle omadusi.

- määrdunud rõivas võib olla madalama kaitsetasemega.

- kasutaja ei tohi püüda ise ühtegi kahjustust parandada.

- rõivast ei tohi modifitseerida – nt lisada sellele logosid, tootemärke ja muid kohandusi lisaks nendele, mis rõival juba on.

- Tähelepanu: IKV ei paku eraldi kaitset ühelegi kehaosale; seda kasutatakse üldiseks kaitseks halbade ilmastikuolude (vihm, lumi) ja õhuniiskuse eest.

## **HOOLDUSJUHEND**

Tootja ei kannu vastutust võimalike kahjude ja tagajärgede eest, mille põhjuseks võib olla riietuse vale kasutamine. Rõivast valides on oluline valida sobiv mudel ja suurus, mis vastab spetsiifilisele riskihinnangust tulenevale kaitsevajadusele. Riietus säilitab turvaomadused üksnes nõuetekohase kandmise ja heade hoiutingimuste korral. Kontrollige enne igat kasutust toodet visuaalselt, et veenduda selle terviklikkuses. Kui tuvastate kahjustusi või kulumise, tuleb toode välja vahetada.

## **PESEMISJUHEND**

PESTA ERALDI JA PAHEMPIDI PÖÖRATUNA

MITTE TRIIKIDA

KESKMINE PESU 40°: 702.176216

MITTE VALGENDADA.

MITTE TRIIKIDA

MITTE KASUTADA TSENTRIFUUGI

MITTE KASUTADA KEEMILIST PUHASTUST

Lisaks

Ärge leotage.

Ärge kasutage tugevalt aluselisi plekieemaldeid, lahusteid ega mikroemulsioon-pesuaineid. Mitte valgendada. Rõiva kasutusomadusi ja eluiga võivad oluliselt mõjutada keskkonnaningimused, nagu kõrge ja madal temperatuur, kemikaalid, päikesevalgus või ebaõige kasutamine. Toote olukorra halvenemise korral vahetage see uue vastu välja.

## **HOUSTAMINE**

Hoidke kuivas, eemal otsesest päikesevalgusest ja kuumusest. Uut riietust hoidke kuivas, mitte liiga kõrge temperatuuril. Pärast kasutamist ja puhastamist hoidke kuivas, hästi ventileeritud kohas, eemal soojusallikatest ja toodetest, mis võivad selle omadusi muuta.

## **RIIETUSE IGA**

Rõiva kasulik tööiga oleneb selle üldisest seisukorrast pärast kasutamist. Toote täpset kasulikku tööiga ei ole võimalik määrata, kuna seda mõjutavad mitmed kasutusaegsed tegurid.

## **MATERJALID / RÕIVA KOOSTIS:**

702.176216

100% PL

KILEKOTT



**EN 343:2019 INFORMACINIS LAPAS**  
**APSAUGINĖ APRANGA NUO LIETAUS**  
**Prekės numeriai: 702.176216**

**GAMINTOJAS:** Diadora S.p.A. Via Montello, 80 - 31031 Caerano di San Marco - Treviso - Italija  
 Drabužiai nuo lietaus turi būti laikomi asmeninėmis apsaugos priemonėmis (AAP) ir jiems taikomi ES reglamento 2016/425, numatančio privalomą ženklavinimą CE ženklu, reikalavimai. Šie gaminiai yra I kategorijos asmeninės apsaugos priemonės. Norėdami gauti daugiau informacijos ir informacijos apie atitiktis deklaracijas, žiūrėkite svetainėje [www.diadora.com/declarations-utility/](http://www.diadora.com/declarations-utility/).

**ĮSPĖJIMAI**

Įstatymuose numatyta darbdavio atsakomybė už AAP (AAP charakteristikų ir kategorijos) atitikimą esantiems pavojams. Prieš pradėdami naudoti gaminį, privaloma patikrinti, ar pasirinkto modelio charakteristikos atitinka tam tikrus jį naudojančio asmens poreikius. Įmonės „Diadora“ gaminami apsauginiai drabužiai nuo lietaus projektuojami ir kuriami atsižvelgiant į pavojus, nuo kurių jie turi apsaugoti, bei laikantis toliau išvardytų Europos standartų reikalavimų:

**EN ISO 13688: 2013 : APSAUGINĖ APRANGA. BENDRIEJI REIKALAVIMAI.**  
**EN 343:2019: APSAUGINIAI DRABUŽIAI NUO LIETAUS.**

visos gamyboje naudojamos medžiagos yra natūralios arba sintetinės, taikoma medžiagų apdirbimo technologija atitinka saugumo, ergonomikos, komforto, stabilumo ir nekenksmingumo reikalavimus, numatytus pirmiau paminėtame Europos techniniame standarte.

**NUMATYTOS ATSPARUMO VANDENS PRASISKVERBIMUI IR ATSPARUMO VANDENS GARAMS KLASĖS:**  
 Drabužiai, apsaugantys nuo lietaus, skirstomi į keturias klases, remiantis rizikos ir aplinkos sąlygų vertinimu. Kiekvienai klasei yra numatytas medžiagų ir siūlių atsparumas vandens ir vandens garų įsiskverbimui.

**Atsparumo vandens prasiskverbimui klasifikacija:**

Atsparumas vandens prasiskverbimui <i>Wp</i>	Klasės			
	1	2	3	4
tiriami mėginiai:				
- medžiaga prieš paruošiamąjį apdorojimą	$Wp \geq 8\,000\text{ Pa}$	-	-	-
- medžiaga po kiekvieno paruošiamojo apdorojimo	-	$Wp \geq 8\,000\text{ Pa}$	$Wp \geq 13\,000\text{ Pa}$	$Wp \geq 20\,000\text{ Pa}$
- siūlės prieš paruošiamąjį apdorojimą	$Wp \geq 8\,000\text{ Pa}$	$Wp \geq 8\,000\text{ Pa}$	$Wp \geq 13\,000\text{ Pa}$	-
- siūlės po apdorojimo valymo metu	-	-	-	$Wp \geq 20\,000\text{ Pa}$

**Atsparumo vandens garams klasifikacija**

Atsparumas vandens garams $R_{et}$	Klasės			
	1 <sup>a</sup>	2	3	4
$\frac{m^2 \cdot Pa}{W}$	$R_{et}$ didesnis nei 40	$25 < R_{et} \leq 40$	$15 < R_{et} \leq 25$	$R_{et} \leq 15$

<sup>a</sup> DĖMESIO: 1 klasė turi ribotą naudojimo laiką, žiūrėkite lentelę „Rekomendacijos dėl naudojimo laiko“

## Rekomendacijos dėl maksimalaus naudojimo laiko (minutėmis)

Darbinės aplinkos temperatūra °C	Klasės			
	1 $R_{et}$ didesnis nei 40 m <sup>2</sup> Pa/W	2 $25 < R_{et} \leq 40$ m <sup>2</sup> Pa /W	3 $15 < R_{et} \leq 25$ m <sup>2</sup> Pa /W	4 $R_{et} \leq 15$ m <sup>2</sup> Pa/W
25	60	105	180	- <sup>a</sup>
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-

<sup>a</sup> "-“ reiškia: neribojamas naudojimo laikas

## ŽENKLINIMAS

Collection: UTILITY  
Model: RAIN\_1KT\_U17EWORK  
Article: 702.176216

CE

UNI EN 343:2019

3  
3  
X

MADE IN CHINA  
G.S.A.

EN ISO 13688:2013

EN ISO 13688:2013

	A	C
S	80-88	100-108
M	88-96	108-114
L	96-104	114-120
XL	104-112	120-126
XXL	112-120	126-132
XXXL	120-128	132-138

DIADORA S.p.A.  
VA. MONTELEONE  
31051 CARBONIOVE SAN MARCO  
ITALY

Gaminio kodas ir duomenys

CE ženklumas

Taikomas standartas

Piktograma pagal taikomą standartą

atsparumo vandens skvarbai eksploatacinių sąvybių klase

atsparumo vandens garams efektyvumo klase

X = nepralaidumo vandeniui bandymas  
gatavam drabužiu (neprivaloma) nestiktas

Gamybos šalis ir užsakymo nuoroda

EN ISO 13688:2013

Gamintojo identifikaciniai duomenys

Atkreipkite dėmesį, kad aukščiau pateiktas žymėjimas yra tik aiškinamasis ir kad teisingi matmenys nurodyti ant drabužių.

## NAUDOJIMO SRITYS

Darbams statybų, maisto pramonės, žuvininkystės, žemės ūkio sektoriuje, darbams drėgnose vietose ir viešosiose įstaigose, atsižvelgiant į riziką ir kai reikalinga apsauga nuo kritulių (pavyzdžiui, lietaus, sniego), rūko ir dirvožemio drėgmės poveikio, kaip nurodyta EN 343:2019 standarte.

Dėmesio: atsižvelgiant į vietines sąlygas, tokias kaip oro ar aplinkos sąlygos, gali reikėti aukštesnės klasės.



## **CHARAKTERISTIKOS IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS**

Apsauginiai drabužiai nuo lietaus dėl atsparumo vandens prasiskverbimui ir atsparumo vandens garams savybių (atsižvelgiant į tai, kas nurodyta ant drabužio)

Rekomenduojama naudoti gaminį toliau išvardytomis sąlygomis:

- naudoti lauke, esant atmosferos krituliams
- drėgnoje vidaus aplinkoje

### **NAUDOJIMO APRIBOJIMAI IR PAVOJAI:**

- ši AAP negarantuoja apsaugos nuo kitų pavojų, išskyrus tuos, kuriems ji buvo suprojektuota, kurie yra minimalūs ir susiję tik su nepalankiomis oro sąlygomis, tokiomis kaip lietus ir drėgmė, neviršijant ženklavimo nurodytų lygių, pagal EN 343:2019 standartą.
- prieš dėvėdami šį drabužį, patikrinkite, ar jis yra švarus ir nepažeistas, SAŲGAS, KURIOS SUMAŽINTŲ JO VEIKSMINGUMĄ.
- neteisinga drabužio priežiūra gali pakeisti jo savybes.
- netinkamai valomo drabužio efektyvumas gali būti prastesnis.
- naudotojas negali taisyti bet kokios padarytos žalos.
- drabužio negalima keisti, įskaitant jau esamus logotipus, prekės ženklus ir pritaikymą.
- Dėmesio: AAP nesuteikia apsaugos jokiai kūno daliai, bet yra naudojama apsaugai nuo nepalankių oro sąlygų (lietaus, sniego) ir drėgmės.

### **PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS**

Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už galimus nuostolius ir padarinius, kilusius dėl netinkamo drabužių naudojimo. Renkantis svarbu pasirinkti tinkamą modelį ir dydį, remiantis konkrečiais apsaugos poreikiais, kylančiais iš rizikos analizės. Drabužiai užtikrina nurodytas apsaugines savybes tik tuomet, kai jie dėvimi taisyklingai ir užtikrinama jų tinkama būklė. Kiekvieną kartą prieš pradėdami naudoti gaminį, įsitinkinkite, kad jis yra nepriekaištingos būklės, nustatę gaminio susidėvėjimo ar pažeidimo požymius, pakeiskite jį.

### **SKALBIMAS**

SKALBKITE ATSKIRAI, IŠVERTE Į BLOGĄJĄ PUSĘ.

NELYGINKITE.

VIDUTINIS SKALBIMAS 40° 702.176216

NEBALINTI.

NELYGINTI.

NEDŽIOVINKITE CENTRIFŪGOJE.

NENAUDOKITE CHEMINIO VALYMO.

Taip pat:

nenaudokite;

nenaudokite šarminių dėmių valiklių, skalbimo priemonių tirpiklių ar mikroemulsijų pagrindu, balinimo priemonių; Tokios aplinkos sąlygos kaip karštis ir šaltis, chemijos produktai, saulės šviesa ar netinkamas naudojimas gali ženkliai pabloginti gaminio savybes ir sutrumpinti jo tarnavimo laiką. gaminiui susidėvėjus, pakeiskite jį nauju.

### **LAIKYMAS**

Laikykite gaminį atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių, sausoje vietoje be agresyvios aplinkos. Laikykite naujus drabužius sausoje patalpoje nelabai aukštoje temperatūroje. Pasinaudoję gaminiu ir jį nuvalę, padėkite gaminį vėdinamoje sausoje vietoje, atokiau nuo šilumos šaltinių ir preparatų, kurie galėtų pabloginti jo savybes.

### **GAMINIO GYVAVIMAS**

Gaminio gyvavimo trukmė priklauso nuo jo bendros būklės po naudojimo. Kadangi naudojant gaminį jo gyvavimo trukmė gali lemti daugybę veiksnių, neįmanoma tiksliai nustatyti jo gyvavimo trukmės.

### **DRABUŽIO MEDŽIAGOS / SUDĖTIS:**

702.176216

100 % PL

SUPAKUOTA PLASTIKINIAME MAIŠELYJE



**EN 343:2019 INFORMATĪVA PIEZĪME**  
**LIETUS AIZSARDZĪBAS APĢĒRBI**  
**Panti: 702.176216**

**RAŽOTĀJS:** Diadora S.p.A. Via Montello, 80 - 31031 Caerano di San Marco - Treviso - Itālija  
Lietus aizsardzības apģērbiem ir jābūt uzskatītiem par Individuālās Aizsardzības Līdzekļi (IAL) un tie ir pakļauti ES regulas 2016/425 prasībām, kas paredz obligāto EK marķējumu komercializācijai. Tie ir I kategorijas individuālās aizsardzības līdzekļi. Sīkāku informāciju un atbilstības deklarācijas sk. vietnē [www.diadora.com/declarations-utility/](http://www.diadora.com/declarations-utility/).

**BRĪDINĀJUMI:**

Likums padara darba devēju par atbildīgu saistībā ar IAL veida piemērošanu pastāvošam riska veidam (IAL īpašības un piederības kategorija). Pirms lietošanas ir jāpārbauda izvēlēta modeļa īpašību atbilstību savām lietošanas vajadzībām. Lietus aizsardzības apģērbi, kurus ražo Diadora, ir izveidoti un ražoti atkarībā no riska, no kura ir jāpasargājas un atbilstībā ar sekojošām Eiropas normām:

**EN ISO 13688: 2013 : VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS AIZSARGAPĢĒRBAM**  
**EN 343:2019: APĢĒRBI AIZSARDZĪBAI PRET LIETU.**

Visi izmantotie materiāli ir dabīgi vai sintētiski, kā arī tehnikas, kas tiek pielietotas apstrādes laikā, tika izvēlētas, lai apmierinātu noteikumus, kurus pieprasa augstāk minētais tehniskais Eiropas normatīvs saistībā ar drošību, ergonomiku, komfortu, noturību un drošumu.

**PAREDZĒTĀS KLASES IZTURĪBAI PRET ŪDENS IEKĻŪŠANU UN IZTURĪBAI PRET ŪDENS TVAIKIEM:**

Lietus aizsardzības apģērbi ir sadalīti 4 klasēs, pamatojoties uz riska novērtējumu un vides apstākļiem. Katrai klasei ir paredzēta izturība pret ūdens iespiešanos un ūdens tvaiku materiālu iespiešanos.

**Ūdens iespiešanās izturības klasifikācija:**

Izturība pret ūdens iespiešanos $W_p$	Klases			
	1	2	3	4
pārbaudāmie paraugi:				
- materiāls pirms pirmapstrādes	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	-	-	-
- materiāls pēc katras pirmapstrādes	-	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 13\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 20\,000\text{ Pa}$
- sašūšana pirms pirmapstrādes	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 8\,000\text{ Pa}$	$W_p \geq 13\,000\text{ Pa}$	-
- sašūšana pēc tīrīšanas	-	-	-	$W_p \geq 20\,000\text{ Pa}$

**Ūdens tvaiku izturības klasifikācija**

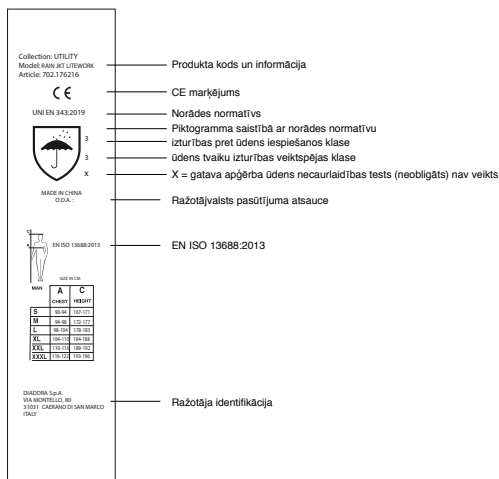
Ūdens tvaiku izturība $R_{et}$	Klases			
	1 <sup>a</sup>	2	3	4
$\frac{m^2 \cdot Pa \cdot W}{W}$	$R_{et}$ lielāka par 40	$25 < R_{et} \leq 40$	$15 < R_{et} \leq 25$	$R_{et} \leq 15$
<sup>a</sup> UZMANĪBU! 1. klasei ir ierobežots lietošanas laiks, skatīt tabulu "Ieteikumi par lietošanas laiku"				

## Ieteikumi attiecībā uz maksimālo lietošanas laiku (minūtēs)

Darba vides temperatūra °C	Klases			
	1 $R_{et}$ lielāka par 40 m <sup>2</sup> Pa/W	2 25 < $R_{et}$ ≤ 40 m <sup>2</sup> Pa /W	3 15 < $R_{et}$ ≤ 25 m <sup>2</sup> Pa /W	4 $R_{et}$ ≤ 15 m <sup>2</sup> Pa/W
25	60	105	180	- <sup>a</sup>
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-

<sup>a</sup> "-" nozīmē: nav lietošanas laika ierobežojumu

## MARĶĒJUMI:



Lūdzu, ņemiet vērā, ka iepriekš minētie marķējumi ir tikai paskaidrojoši un uz izstrādājuma ir parādīti pareizie izmēri.

## POTENCIĀLĀ IZMANTOŠANA:

Darbam būvniecības jomā, lauksaimniecības pārtikas ražošanā, zvejniecībā, lauksaimniecībā, profesijās mitrā darba vidē un valsts iestādēs atkarībā no riska un vienmēr, kad ir nepieciešama aizsardzība pret nokrišņu iedarbību (piemēram, lietus, sniegš), miglu un augsnes mitrumu, kā norādīts EN 343: 2019 standartā..

Uzmanību: pamatojoties uz vietējiem apstākļiem, piemēram, laikapstākļiem vai vides apstākļiem, var būt nepieciešama augstāka klase.

## **SNIEGUMS UN LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS:**

lietus aizsardzības apģērbi, ņemot vērā ūdens izturības un ūdens tvaiku izturības īpašības (atkarībā no tā, kas norādīts uz apģērba)

Ir ieteikts izmantot šo apģērbu sekojošajos nosacījumos:

- ārējai lietošanai atmosfēras nokrišņu gadījumā
- mitrā iekšējā vidē

## **LIETOŠANAS IEROBEŽOJUMI UN RISKI:**

- šis IAL negarantē aizsardzību pret citiem riskiem, izņemot tos, kuriem tas ir paredzēts, kas ir minimāli un ir saistīti tikai ar nelabvēlīgiem laika apstākļiem, piemēram, lietus un mitrumu, marķējuma norādītajās robežās saskaņā ar EN 343: 2019.
- pirms šī apģērba nēsāšanas pārbaudiet, vai tas nav netīrs un nolietojies, APSTĀKĻI, KAS SAMAZINĀTU TO EFEKTIVITĀTI.
- nepareiza apģērba kopšana var mainīt tā īpašības.
- sliktos tīrīšanas apstākļos esošajam apģērbam var būt zemāka veiktspēja.
- lietotājs nedrīkst labot nekādus bojājumus.
- apģērbu nav iespējams modificēt, ieskaitot logotipus, zīmolus un pielāgojumus papildus jau esošajiem.
- Uzmanību: IAL īpaši nenodrošina aizsardzību nevienai ķermeņa daļai, bet tiek izmantots, lai aizsargātu pret nelabvēlīgiem laika apstākļiem (lietus, sniegs) un mitrumu.

## **TEHNISKĀS APKOPES INSTRUKCIJAS:**

Tiek norādīta jebkāda veida atbildība par iespējamiem bojājumiem un sekām, ko var izraisīt apģērbu nepiemērotā izmantošana. Izvēles laikā ir svarīgi izvēlēties piemērotu modeli un izmērus, pamatojoties uz īpašajām aizsardzības vajadzībām, kas izriet no riska analīzes. Apģērbi ļauj uzturēt uzraudzītās drošības īpašības, tikai ja tie ir pareizi apģērti un ir labā glabāšanas stāvoklī. Pirms katras lietošanas ir uzmanīgi vizuāli jāpārbauda līdzekļa ideālu glabāšanas stāvokli un gadījumā, ja parādās izmaiņas fenomenā, tas ir jānomaina.

## **MAZGĀŠANAS INSTRUKCIJAS:**

MAZGĀT ATSEVIŠĶI UN IZGRIEŽOT UZ KREISO PUSI.

NEGLUDINĀT.

MAZGĀŠANA VIDĒJĀ TEMP. 40° 702.176216

NEBALINĀT.

NEGLUDINĀT.

NEŽĀVĒT VEĻAS ŽĀVĒJAMĀ MAŠINĀ.

NEMAZGĀT SAUSĀ REŽĪMĀ.

Kā arī:

Neatsīst iemērcētu.

Neizmantojot traipu noņēmēju ar ļoti augstu sārmu saturu, mazgāšanas līdzekļus uz šķīdumu vai mikroemulsiju pamata, nemazgāt balinātājā. Laika apstākļi, kā aukstums un karstums, ķīmiskie produkti, saules gaisma vai arī nepareiza lietošana, var ievērojami iespaidot līdzekļa sniegumu un tā noturību. Apģērba nolietošanās gadījumā, tas ir jānomaina ar jaunu.

## **GLABĀŠANA:**

Glabāt apģērbu tālu no tiešas saules gaismas, sausā vietā un bez agresīvām vielām. Glabāt jaunus apģērbus sausā vietā pie temperatūras, kas nav pārāk augsta. Pēc lietošanas, pēc tam, kad apģērbs tika iztīrīts, novietot to ventilētā, sausā vietā, tālu no karstuma avotiem un no produktiem, kas var kompromitēt tā īpašības.

## **LĪDZEKĻA MŪŽS:**

Apģērba mūžs ir atkarīgs no tā kopējā stāvokļa pēc lietošanas; daudzu faktoru dēļ, kas var iespaidot līdzekļa tehnisko mūžu lietošanas laikā, nav iespējams droši noteikt tā noturību.

## **MATERIĀLI/APĢĒRBA SASTĀVS:**

702.176216

100% PL

IEPAKOJUMS

PLASTMASAS MAISIŅŠ